

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 13. Juni 2025

Ausgabe 24/2025

Jahrgang 53

RÖMISCHE  
WEIN

*Straße*

Foto: Anne Bottenschein

- Weinfest „Zum Wohl Riol“
- Aqua-Fitnesskurse in den Freibädern
- Verwaltung am 27.06.2025 ganztägig geschlossen!



## Notdienste

### 1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 **Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon: 116 117**
- Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, alarmieren Sie bitte den Rettungsdienst unter 112.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
**Tel. 01805-767 54 634**

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
**Notdiensttelefon: 01805/065100**  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Kassenärztliche Vereinigung ..... 116 117

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

#### Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Giftinformationszentrum (GIZ)

Das Giftinformationszentrum (GIZ) der Länder Rheinland-Pfalz und Hessen sowie für das Saarland an der Universitätsmedizin Mainz bietet für alle Anrufenden unter der Rufnummer 06131-19240 rund um die Uhr professionelle und ärztliche Beratung bei Vergiftungen aller Art.

### 9. Hilfezentren

- 9.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen  
Inge Suska de Sanchez.....06502-99 78 6 01  
inge.suska-de-sanchez@pflugestuetzpunkte-rlp.de  
Hiltrud Thommes .....06502-99 78 6 02  
hiltrud.thommes@pflugestuetzpunkte-rlp.de
- 9.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 9.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 10. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 11. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 12. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

### 13. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112  
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) .....Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf..... Tel. 110  
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650

# 13.-15.6.

## weinfest am moselufer

# zum wohl riol

### Freitag, 13. Juni 2025

- 19.00 Uhr Eröffnung der Stände
- 21.30 Uhr **Das Ufer rockt** mit der Band **Fairground**
- 22.00 Uhr Eröffnung der WGB Trink-Bar

### Samstag, 14. Juni 2025

- 11.00 Uhr Weinstand geöffnet
- 14.00 Uhr Eröffnung der Stände
- 15.30 Uhr Abholung der Weinkönigin mit Begleitung durch den Musikverein Riol
- 18.00 Uhr **Zum Wohl Riol**  
Große öffentliche Weinprobe mit Krönung der 51. Rioler Weinkönigin Hannah I.  
Für Stimmung sorgt die Band **ColorPeños**
- 22.00 Uhr Eröffnung der WGB Trink-Bar

### Sonntag, 15. Juni 2025

- 10.30 Uhr **Gottesdienst** im Festzelt, mitgestaltet vom Kirchenchor St. Martin Riol
- 11.30 Uhr Frührschoppen, anschließend gemeinsames Mittagessen
- 12.00 Uhr **Markt der Lieblingsstücke - Handwerkermarkt am Moselufer, Kaffeebar und Kinderhüpfburg bis 18 Uhr**
- 14.30 Uhr Begrüßung durch die Ortsbürgermeisterin und die neue Rioler Weinkönigin Hannah I. mit ihren Prinzessinnen

Programm gestaltet von der KiTa St. Martin Riol und dem Musikverein Riol.

## Besucherbergwerk Fell als MUSEUM DES MONATS Juni 2025 ausgezeichnet Preisverleihung durch Kulturstaatssekretär Prof. Dr. Jürgen Hardeck

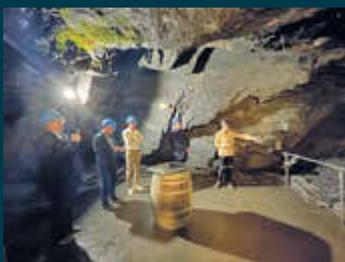


Ortsbürgermeister Michael Rohles, Betriebsleiterin Tanja Jägen, Kulturstaatssekretär Prof. Dr. Jürgen Hardeck

Am 03. Juni hat der Kulturstaatssekretär Prof. Dr. Jürgen Hardeck die Auszeichnung als Museum des Monats Juni persönlich an das Besucherbergwerk in Fell überreicht. Im Anschluss konnte sich Herr Hardeck zusammen mit dem Ortsbürgermeister Michael Rohles, dem Beigeordneten der Verbandsgemeinde Carsten Lang, der Betriebsleiterin Tanja Jägen, der Museumsberaterin Anne-Katrin Koch, dem Geschäftsführer der Tourist-Information Römische Weinstraße Sven Thiesen und weiteren Vertretern des Bergwerks bei einer anschaulichen Führung mit dem Grubenführer Günter Schmitt einen Eindruck über das Museum verschaffen.

Das ehemalige Schiefer-Bergwerk im Nossernbachtal zwischen Fell und Thomm wurde 1997 als Besucherbergwerk eröffnet und konnte bis heute mehr als 330.000 Besucher bei Führungen unter Tage begrüßen. 2013 wurde das Bergwerk um ein barrierefreies Informationszentrum mit interaktiver Ausstellung erweitert und ist eine beliebte Sehenswürdigkeit an der Römischen Weinstraße.

Die Auszeichnung „Museum des Monats“ ist mit 1.000 Euro dotiert und wird seit August 2022 vom Ministerium für Familie, Frauen, Kultur und Integration Rheinland-Pfalz ausgelobt. Sie hat zum Ziel, die Museumsarbeit vor allem kleiner und mittelgroßer Museen landesweit in den Fokus rücken. Ausgezeichnet werden Museen, die sich mit gelungenen Ausstellungsprojekten zur Orts-, Regional- oder Landesgeschichte, mit innovativen Vermittlungsideen, interessanten digitalen Angeboten, erfolgreichen Partizipationsprojekten, gelungenen Maßnahmen zur Umsetzung der Barrierefreiheit, außergewöhnlichem gesellschaftlichem Engagement, beispielhaften Projekten zum Sammlungserhalt oder zur Sammlungerschließung oder bemerkenswerten Projekten generationenübergreifenden bürgerschaftlichen Engagements hervortun. Unterstützt wird das Kulturministerium bei der Auswahl der Auszeichnungen vom Museumsverband Rheinland-Pfalz.



RÖMISCHE  
WEIN  
STRASSE  
MOSEL ANTE PORTAS

# Tag der offenen Tore

## 21.06.2025 ab 11 Uhr

🔥 **Fahrzeug- und Geräteausstellung**

🔥 **Führungen durchs Gerätehaus**

🔥 **verschiedene Vorführungen**

🔥 **Leckeres aus der Kuchen- und Grilltheke**

🔥 **Kinderspielecke**



Freiwillige Feuerwehr  
**SCHWEICH**





# Ehrenamt hilft Ehrenamt

## SKV finanziert tolle Hilfe

„Gemeinsam gudd Gess“ – so heißt eine Aktion des DRK-Ortsvereins Schweich, an der rund 80 Menschen im Alter zwischen 70 und 95 Jahren aus der Verbandsgemeinde Schweich teilnehmen. Dieses Herzensprojekt hat auch den Schweicher Karneval Verein (SKV) begeistert. Deshalb wurde der Senioren-Mittagstisch zum Spendenzweck der Karnevalssaison 2024/25 erklärt.

Prinzessin Susan und Prinz Andreas machten es sich zur Aufgabe, das Projekt bekannt zu machen. Bei sämtlichen Veranstaltungen der Session erzählten sie von der wichtigen Arbeit des DRK und der Bedeutung des Mittagstischs für ältere Menschen. Alle, denen diese Idee vorgestellt wurde, waren begeistert. An Weiberfastnacht waren sie selbst zu Gast und waren vollkommen von der Idee begeistert. Statt Gastgeschenken sammelte das Prinzenpaar bei der Sessionseröffnung sowie beim Karnevalsgottesdienst – in Zusammenarbeit mit der Pfarreiengemeinschaft – Spenden.

**Insgesamt kam dabei eine Summe von 3.750 Euro zusammen.**

Mit dieser großzügigen Unterstützung konnte ein lang ersehnter Wunsch des Küchenteams in Erfüllung gehen. Bisher wurde alles von Hand gespült – das sind hochgerechnet über 11.000 Teile im Jahr. Jetzt bekommt das Küchenteam endlich eine Gewerbespülmaschine! Das hilft uns ungemein.

Das DRK freut sich über weitere Spenden für diese tolle Aktion.

**Ortsverein Schweich, IBAN DE08 5855 0130 0005 5059 53, BIC: TRISDE55XXC**

**Verwendungszweck: Spende „Gemeinsam gudd gess“**



# AQUA-FITNESS-KURSE

## ERLEBNISBAD SCHWEICH

AQUA-FITNESS  
MITTWOCH, 10:00 UHR

AQUA-JOGGING  
MITTWOCH; 11:30 UHR

## PANORAMABAD LEIWEN

AQUA-FITNESS  
MONTAG, 18:00 UHR  
MITTWOCH, 10:00 UHR

GEBÜHR FÜR ALLE KURSE:  
5,00 € PRO TEILNAHME ZUZÜGLICH EINTRITT



## Kommunales Förderprogramm Balkonkraftwerke für Privathaushalte in der Stadt Schweich

Alle Privathaushalte in Schweich sind Antragsberechtigt und können bei Neuanschaffung eines Balkonkraftwerks einen Zuschuss beantragen – solange die Fördergelder ausreichen.

**Bis zum 30.06.2025 können noch Anträge gestellt werden – jetzt noch Zuschuss sichern und einen Beitrag zur Energiewende leisten**

### Was wird gefördert?

- Neuanschaffung und Errichtung eines Balkonkraftwerks (Rechnungsdatum ab 01.03.2024)
- maximale Modulleistung von 2.000 Watt und maximale Wechselrichterleistung von 800 Watt
- 100€ pauschal pro Balkonkraftwerk

### Wer kann sich für eine Förderung bewerben?

- Jede Privatperson mit Erstwohnsitz in Schweich
- Nur ein Antrag pro Haushalt (entsprechend pro Haushalt nur ein Balkonkraftwerk)

### Wie wird die Förderung beantragt?

Die Förderung kann ausschließlich über das digitale Förderantragsformular beantragt werden. Der Link zu dem Formular findet sich auf der Homepage der Stadt Schweich. <https://schweich.de/bkw>

### Welche Bedingungen gelten?

- Die Förderung ist auf 100 € pro Förderantrag beschränkt
- Die Förderanträge werden nach der Reihenfolge des Eingangs bei der Stadt Schweich bearbeitet.
- Ein Rechtsanspruch auf Förderung besteht nicht.
- Unvollständige oder fehlerhafte Anträge werden dem Antragsteller zurückgesendet und müssen erneut eingereicht werden. Diese werden in der „Warteschlange“ hinten einsortiert.

### Welche Unterlagen werden für die Antragstellung benötigt?

- Angaben zum Balkonkraftwerk
- Persönliche Daten
- PDF/Foto vom Kaufbeleg / Rechnung
- Bestätigung der Registrierung im Marktstammdatenregister
- Foto des installierten Balkonkraftwerks

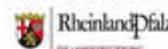
Alle weiteren Informationen zum Förderprogramm finden sich auf der Homepage der Stadt Schweich

[Stadt Schweich | Stadt Schweich \(stadt-schweich.de\)](https://stadt-schweich.de)

und der Verbandsgemeinde Schweich

[Klimaschutz | Verbandsgemeinde Schweich](#)

Gefördert mit Mitteln der Landesregierung  
aus dem Landesprogramm



Eine Veranstaltungsreihe des Landkreises Trier-Saarburg und der Verbandsgemeinden

# ENERGIE- UND KLIMA-GESPRÄCHE

## ZUKUNFTSFÄHIG HEIZEN UND SANIEREN

CHANCEN UND FÖRDERMITTEL FÜR MEIN HAUS

7. April 2025, 18:30 Uhr | Sitzungssaal der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

## KLIMAGERECHTE GÄRTEN

UND DEREN AUSWIRKUNGEN AUF ÖKOLOGIE, ARTENVIELFALT UND KLEINKLIMA

15. April 2025, 19:00 Uhr | Stadthalle Saarburg

## ZUKUNFT GRÜN

WÄRMENETZBAU FÜR DIE STADT KONZ

12. Mai 2025, 17:00 Uhr | Bürgerhaus Könen

## PRIVATE STARKREGEN- UND HOCHWASSERVORSORGE

3. Juli 2025, 18:00 Uhr | Sitzungssaal der Verbandsgemeinde Ruwer

## SOLARENERGIE AUF MEINEM BALKON

September 2025

## KOSTENGÜNSTIGE UMSETZUNG

VON ENERGIE- UND KLIMASCHUTZMASSNAHMEN IM PRIVATEN

25. Oktober 2025, 18:00 Uhr | Bürgerhaus Butzweiler

## WAS KOSTET UNS KEIN KLIMASCHUTZ?

November 2025

**Alle Infos**  
[trier-saarburg.de/klimaschutzmanagement](http://trier-saarburg.de/klimaschutzmanagement)

**Eintritt frei!**





verbraucherzentrale

Rheinland-Pfalz

RÖMISCHE  
WEIN  
Schweich  
VG SCHWEICH

## Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz Sommerzeit ist Sanierungszeit

### Wärmedämmung rechtzeitig vor dem nächsten Winter planen und ausführen

(VZ-RLP /03.06.2025) Die warme Sonne lässt die kalte Jahreszeit schnell vergessen. Aber der nächste Winter kommt bestimmt und bringt vor allem bei älteren Gebäuden hohe Heizkosten mit sich. Wer im nächsten Winter Heizkosten sparen will, sollte sich also jetzt Gedanken über mögliche Wärmedämmmaßnahmen am Gebäude machen. Dann bleibt genügend Zeit für Planung und Ausführung. Zudem sind manche Maßnahmen nur bei sommerlichen Temperaturen sinnvoll, zum Beispiel der Fenstertausch.

Bei der Auswahl, welche Wärmedämmmaßnahmen die richtigen sind, unterstützt die Energieberatung der Verbraucherzentrale mit einer kostenlosen Beratungsaktion speziell zur Fassadendämmung. Wer schon über eine Dämmung der Außenwand nachdenkt, kann sich dabei von der Verbraucherzentrale berechnen lassen, welche Einspareffekte bei Energieverbrauch und Heizkosten möglich sind und ab welcher Dämmstärke eine staatliche Förderung beantragt werden kann. Zur kostenfreien Teilnahme nutzen rheinland-pfälzische Haushalte einfach unseren Erfassungsbogen, der unter <https://www.verbraucherzentrale-rlp.de/fassadendaemmung-rlp> heruntergeladen werden kann.

Gezeigt wird auch, welchen Einfluss die Außenwanddämmung auf die Behaglichkeit und das Schimmelrisiko im Wohnraum hat und wie viel Klimaschutz durch eine Fassadendämmung möglich wäre. Teilnehmende erhalten per E-Mail eine 4-seitige Auswertung zu den möglichen Einsparungen und Vorteilen beim eigenen Gebäude. Zudem erläutern die Energieexpert:innen die Ergebnisse näher bei einer anschließenden kostenfreien Telefonberatung.

Zur Frage, welche weiteren Wärmedämmmaßnahmen sinnvoll sind, zum Beispiel der Fenstertausch, die Dämmung im Dachgeschoss oder der Kellerdecke, beraten die unabhängigen Energieberater:innen der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen und kostenlosen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat **am Freitag, den 25.07.25 von 13.00 – 16.00 Uhr** Sprechstunde im Römersaal im alten Weinhaus (Tourist-Information) in der Brückenstraße 46 in **Schweich**. Die Beratungsgespräche sind kostenlos **Anmeldung unter (06502) 407 1308**.

#### Energietelefon der Verbraucherzentrale

0800 60 75 600 (kostenfrei)

montags von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr,

dienstags und donnerstags von 10 bis 13 und 14 bis 17 Uhr

Gefördert durch:



ausgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

80 MILLIONEN GEMEINSAM FÜR  
**ENERGIEWECHSEL**

**Über uns:** Die Energieberatung der Verbraucherzentrale bietet das größte, unabhängige Beratungsangebot zum Thema Energie in Deutschland. Seit 1978 begleitet sie private Verbraucher:innen mit derzeit fast 1.000 Energieberater:innen und an mehr als 900 Standorten in eine energiebewusste Zukunft. Im Jahr 2023 wurden mehr als 280.000 Haushalte zu allen Energie-Themen unabhängig und neutral beraten, beispielsweise zu Energiesparen, Wärmedämmung, moderne Heiztechnik und erneuerbare Energien. Die durch diese Beratungen bewirkten Energieeffizienzmaßnahmen ermöglichen eine Einsparung, die dem Jahresenergieverbrauch aller Privathaushalte Frankfurts am Main entspricht.

# Erreichbarkeit der Verwaltung



Die **allg. Verwaltung** ist wie folgt erreichbar (außer Bürgerbüro und Sozialverwaltung):

Tel. 06502/407-0; E-Mail: [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de)

## Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Für Besuche an Nachmittagen bitten wir um vorherige Terminvereinbarung.

## Öffnungszeiten des Bürgerbüros:

Montag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Dienstag: 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Mittwoch: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Freitag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

## Terminvereinbarung Bürgerbüro:

online: [termine.schweich.de](http://termine.schweich.de)

telefonisch: Tel. 06502/407 1444

E-Mail: [buergerbuero@schweich.de](mailto:buergerbuero@schweich.de)



Für den Besuch im Bürgerbüro wird eine Terminvereinbarung empfohlen, da ansonsten längere Wartezeiten nicht ausgeschlossen sind.

## Standesamt:

Persönliche Vorsprachen im **Standesamt** sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich:

Tel. 06502/407 1430; E-Mail: [neri.a@schweich.de](mailto:neri.a@schweich.de)

## Sozialverwaltung:

Die **Sozialverwaltung** ist wie folgt erreichbar:

Tel. 06502/407 0; E-Mail: [sozialamt@schweich.de](mailto:sozialamt@schweich.de)

## Öffnungszeiten der Sozialverwaltung:

Mo., Di., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Die Dienstleistungen unseres Hauses und die zugehörigen Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter sind auf der Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de) unter der Rubrik „Verwaltung & Bürgerservice“ sowie im Bürgerinfoportal ersichtlich.



## Hinweis:

In der Verwaltung (Brückenstraße 26, 54338 Schweich) steht Ihnen nach Terminvereinbarung - auch für alle Außenstellen - ein barrierefreies Beratungsbüro im Erdgeschoss zur Verfügung.

# Verbandsgemeindeverwaltung am 27.06.2025 ganztägig geschlossen!



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*  
MOSEL ANTE PORTAS

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich bleibt am **Freitag, 27.06.2025** wegen einer betrieblichen Veranstaltung **ganztägig geschlossen**.

Wir bitten um Verständnis.

*Schweich, 02.06.2025*

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*

## Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag „Fronleichnam“  
(Donnerstag, 19.06.2025)  
macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses  
erforderlich.

Die Beiträge für die **Ausgabe 25/2025**  
müssen daher der Verbandsgemeindeverwaltung bereits  
bis **spätestens Freitag, 13.06.2025,**  
**08:00 Uhr** vorliegen!

*Schweich, 19.05.2025*  
*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*



# Dein BFD im Jugendbüro Schweich

Wie wäre es mit einem **Bundesfreiwilligendienst (BFD)**  
im **Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich**?

**Ab dem Sommer 2025 kannst Du bei uns das Feld  
der Jugendarbeit näher kennenlernen!**

Du erlebst ein tolles Team, spannende Projekte, hast die Möglichkeit Deine eigenen Ideen mit einzubringen und Deine Kompetenzen zu erweitern.

Du wirst den offenen Treff im Jugendzentrum und die selbstverwalteten Jugendtreffs in den Gemeinden kennenlernen, Ferienangebote begleiten und jugendkulturelle sowie jugendpolitische Projekte organisieren.

Im Rahmen von Bildungstagen kannst Du Dich mit anderen Freiwilligen über Deine Erfahrungen austauschen und Dich fort- und weiterbilden. Das alles wird Dir bei der beruflichen Orientierung Sicherheit geben und Dir zeigen, ob ein Job im Bereich der Sozialen Arbeit das Richtige ist.

Für Dein Engagement bekommst du monatliches Taschengeld, Sozialversicherungsbeiträge werden übernommen und der Kindergeldanspruch bleibt erhalten.

## **Haben wir Dein Interesse geweckt?**

Dann sende uns Deine Bewerbungsunterlagen (ausschließlich als PDF-Datei) an **bewerbung@schweich.de** oder schriftlich an:

Verbandsgemeinde Schweich  
Fachbereich 1/Personal  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich

## **Mehr Infos unter:**

E-Mail: [info@jugendzentrum-schweich.de](mailto:info@jugendzentrum-schweich.de)

Telefon: +49 6502 9810510

[www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)



**JUGENDBÜRO**  
der Verbandsgemeinde Schweich



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Wichtige Mitteilung der Verbandsgemeindekasse



Am **Mittwoch, 25.06.2025**, bleibt die Verbandsgemeindekasse wegen einer Fortbildung der Mitarbeiter **ab 12:00 Uhr** geschlossen.

Wir bitten um Verständnis.

*Ihre Verbandsgemeindekasse*  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

### App-Empfehlung „Meine Pegel“

„Meine Pegel“ ist die amtliche Wasserstands- und Hochwasser-Informationen-App mit Rund 3.000 Pegeln in Deutschland. Ein Service von hochwasserzentralen.info. Die App ist erhältlich für iOS und Android. Die App ist in Sachen Katastrophenschutz ein wichtiger Begleiter hinsichtlich möglicher Hochwasserlagen in unserer Verbandsgemeinde.



### Fundbüro

#### Verloren - Gefunden

In Bekond wurde ein Schlüssel gefunden 01/25  
in Föhren wurde eine Sonnenbrille gefunden 02/25  
In Schweich wurde ein Schlüsselbund gefunden 03/25  
In Kenn wurde ein Schlüssel gefunden 04/25  
In Schweich wurden Kopfhörer gefunden 05/25  
In Schweich wurde ein Handy gefunden 06/25  
Bei der Ehranger Brücke wurde ein Schlüsselbund gefunden 07/25  
In Schweich wurde ein Armband gefunden 08/25  
In Fell wurde ein Fahrrad gefunden 09/25  
In Schweich wurde ein Ehering gefunden 10/25  
In Schweich wurde ein Fahrrad gefunden 11/25  
In Schweich wurde ein Mountain-Bike gefunden 12/25  
In Trittenheim wurde ein Schlüssel gefunden 13/25  
In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden 14/25  
In Schweich wurde ein Armreif gefunden 15/25  
In Schweich wurde ein Armband gefunden 16/25  
In Bekond wurde ein Schlüssel gefunden 18/25  
In Föhren wurde ein Schlüsselbund gefunden 19/25  
In Föhren wurde ein Schlüssel gefunden 20/25

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich 4 Bürgerbüro  
Brückenstr. 26, 54338 Schweich  
E-Mail: [buengerbuero@schweich.de](mailto:buengerbuero@schweich.de)  
Telefon: +49 (0)6502/407 1444



### Umweltinfos / Umweltangebote

#### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-1113.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße



#### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit.....Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab.....beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



#### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-1113 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

#### Diese Woche in den Kreisnachrichten

- Denkmal-Reihe: Echternacher Hof in Klüsserath
- Kreismusikschule bietet neue Kurse an

Die *Kreisnachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:  
.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

## Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden. Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm). Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind. **Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

**01.05. - 31.10.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

**Samstag**

09:00 - 12:00 Uhr

**01.11. - 30.04.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

**Telefon: 06502-93380**

### Regionalinitiative „Faszination Mosel“

#### Kunst am Fluss 2025 – Kreative Begegnungen entlang der Mosel

Am Wochenende 5. und 6. Juli 2025 verwandelt sich die Moselregion erneut in eine Bühne für Kunst, Kultur und Begegnung: Über 100 Künstlerinnen und Künstler präsentieren ihre Werke und öffnen ihre Ateliers, Gärten und besonderen Wirkungsstätten von der Obermosel bis zur Untermosel, erstmals auch mit Beteiligung von Orten an Lieser und Sauer. In insgesamt 26 Gemeinden erwartet Besucherinnen und Besucher ein vielfältiges Programm: Malerei, Skulptur, Fotografie, Installationen, Musik und Performancekunst begegnen den Gästen an überraschenden Orten – in Weingütern, Gasthäusern, Geschäften, Hotels und Gärten, an Burgruinen oder in einem

Kloster mitten in Trier. Manche der teilnehmenden Orte und Akteure sind zum ersten Mal dabei und machen das Wochenende zu einem besonderen Erlebnis voller Entdeckungen.

„Kunst am Fluss“ steht für kreative Vielfalt, regionale Verbundenheit und kulturellen Austausch. Die Veranstaltung lädt dazu ein, Kunst und Künstler nicht nur zu betrachten, sondern in direkten Kontakt zu treten – sei es bei einem Glas Moselwein, bei Gesprächen vor Ort oder beim gemeinsamen Erleben inspirierender Kunstwerke. Gerade in bewegten Zeiten wie diesen setzt die Veranstaltung ein Zeichen: **Kunst schafft Hoffnung, stärkt das Miteinander und eröffnet neue Perspektiven.** Sie berührt, verbindet und ermutigt – und genau das möchten wir mit „Kunst am Fluss 2025“ vermitteln. Ein Überblick über alle Veranstaltungen, Beteiligten und Orte wird in Kürze auf der Website [www.kunstamfluss.com](http://www.kunstamfluss.com) veröffentlicht.

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

#### Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





# Veranstungskalender

## Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 13.06.-22.06.2025

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
Entdecken Sie die Vielfalt unserer Straußwirtschaften, Weinproben und Weingärten – alle Termine finden Sie in unserem Online-Veranstungskalender unter: <a href="http://www.roemische-weinstrasse.de">www.roemische-weinstrasse.de</a>			
13.-22.06.2025	Schweich	Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt" und bei der Besichtigung und fachkundigen Führung erfahren die Besucher u.a. die Getreideverarbeitung zu Mehl und Futtermittel - früher und heute	Technikmuseum und Kulturdenkmal „Molitorsmühle“ am Föhrenbach - Jeden Sonntag und Feiertag geöffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr - Einlass bis 17.00 Uhr. Außerdem sind Führungen ganzjährig jederzeit nach Vereinbarung möglich. Weitere Infos unter: <a href="http://www.molitorsmuehle.de">www.molitorsmuehle.de</a> - Anfragen an <a href="mailto:info@molitorsmuehle.de">info@molitorsmuehle.de</a> oder Tel.: 06502-1336
13.-22.06.2025	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Samstag und Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr, Haus der Krippen - Domus Praesepiorum, Hauptstraße 83, Tel. (06507) 93 92 04, E-Mail: <a href="mailto:info@krippenmuseum.info">info@krippenmuseum.info</a>
13.-15.06.2025	Detzem	Mythos Mosel Detzem, Thörnich, Klüsserath, Leiwen, Trittenheim	Verschiedene Winzer, Infos unter: <a href="http://www.mythos-mosel.de">www.mythos-mosel.de</a>
13.06.2025	Ensch	Dorfmuseum im alten Backhaus Ensich öffnet wieder seine Tore inkl. kostenfreier Führung.	Jeden Freitag bis einschließlich KW 44; Uhrzeit: 18:30 bis 19:30 Uhr. Weitere Infos unter Tel.: 06507-703808
13.06.2025	Longuich	Jahrgangspräsentation im Ferienweingut Hansjosten	Beginn: 18.00 Uhr, Ferienweingut Hansjosten, Neustr. 18, Tel: 06502-2135
13.-15.06.2025	Riol	Weinfest „Zum Wohl Riol“ am Moselufer	Moselufer Riol, Freitag ab 19.00 Uhr, Samstag ab 11.00 Uhr, Sonntag ab 10.30 Uhr, Infos unter: <a href="http://www.riol.de">www.riol.de</a>
13.-15.06.2025	Schweich	Weinzeit Schweich: Weinstand geöffnet	FV der kath. Kindertageseinrichtung Angela Merici e.V. Schweich-Issel; Kirchplatz Pfarrkirche St. Martin; Uhrzeit: Freitag, Samstag und Sonntag ab 16.00 bis 22:00 Uhr
14.06.2025	Föhren	Sommerfest der Kita	Kita Föhren, Infos unter: <a href="http://www.gemeinde-foehren.de">www.gemeinde-foehren.de</a>
14.06.2025	Longuich	Schriftart & Handschrift	Beginn: 14.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Longuich, Anmeldung per Mail an <a href="mailto:engel@what2design.de">engel@what2design.de</a> = (0170-2302232)
14.06.2025	Leiwen	After Show Party Mythos Mosel	Beginn: 18.00 Uhr, Sektgut St. Laurentius, Laurentiusstr. 4, Tel: 06507-3836, Infos unter: <a href="http://www.mythos-mosel.de">www.mythos-mosel.de</a>
14.06.2025	Leiwen	Moseljünger „Rhythm&Wine“ - Mythos Mosel	Beginn: 18.00 Uhr, Weingut Carlo Schmitt, Stephanusstr. 4, Tel: 06507-4276, Infos unter: <a href="http://www.mythos-mosel.de">www.mythos-mosel.de</a>
14.06.2025	Thörnich	DER RING legt auf! Wein & Vinyl Vol. 3 - Mythos Mosel	Beginn: 18.00 Uhr, Weingut Ludwig, Im Bungert 10, Tel: 6507-3760, Infos unter: <a href="http://www.mythos-mosel.de">www.mythos-mosel.de</a>
14.06.2025	Detzem	BUBBLES & WINE   Pop-up in Detzem @ Weingut Alten mit Wingerath Wein und Hermann Ludes - Mythos Mosel	Beginn: 18.00 Uhr, Weingut Alten, Thörnicher. Str. 9, Tel: 06507-3101, <a href="http://www.weingut-alten.com">www.weingut-alten.com</a>
14.06.2025	Trittenheim	Küchenparty - Mythos Mosel	Beginn: 18.00 Uhr, Weingut Clüsserath-Weiler, Brückenstr. 9, Tel: 06507-5011, <a href="http://www.cluesserath-weiler.de">www.cluesserath-weiler.de</a>
14.-15.06.2025	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
14.-15.06.2025	Longuich	Treffpunkt Winzerhof - Hoffest Weingut Jung; Beginn : Samstag ab 16 Uhr, Sonntag ab 11.30 Uhr	Weingut Jung, Raiffeisenstr. 10, Tel: 06502-8619
14.06.2025	Schweich	Saisoneroöffnung Straußwirtschaft im Weingut Günter Gindorf : Innenhof und Weinbar geöffnet mit Live-Musik von Hans & Friends, Musik beginnt um 18 Uhr;	17 bis 22 Uhr, Richtstr. 48a, 54338 Schweich, Tel.: 06502/7933, <a href="mailto:mail@weingut-gindorf.com">mail@weingut-gindorf.com</a>
14.06.2025	Schweich/ Trier-Quint	Sommernachtskonzert mit der Trierer Big Band Quant	Beginn: 20.00 Uhr, Meulenwaldbühne am Forstamt Trier, Weitere Infos unter: Kultur in Schweich e. V., <a href="http://www.kultur-in-schweich.de">www.kultur-in-schweich.de</a>
15.06.2025	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502-994111 oder Email: <a href="mailto:longuich@roemische-weinstrasse.de">longuich@roemische-weinstrasse.de</a> angemeldet werden. Weitere Infos unter: <a href="http://www.longuich.de">www.longuich.de</a>
15.06.2025	Schweich	Mühlenfest in Hof und Stall im Technikmuseum und Kulturdenkmal „Molitorsmühle“	Beginn: 11.30 Uhr, Infos unter: <a href="http://www.molitorsmuehle.de">www.molitorsmuehle.de</a> , Anfragen an <a href="mailto:info@molitorsmuehle.de">info@molitorsmuehle.de</a> der Tel.: 06502-1336
16.06.2025	Leiwen	Natur-Erlebnis-Wanderung	Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Kapelle am Josefsberg Leiwen, Anmeldung bis Montags, 12.00 Uhr in der Touristinfo Leiwen, Tel. 06507 3100.

18.- 20.06.2025	Riol	Wein- und Informationsstand am Mosel- ufer-Rioler Auszeit	Mittwoch + Donnerstag 14.30 bis 19 Uhr, Freitag von 14.30 bis 22 Uhr.
18.06.2025	Trittenheim	Öffentliche Bücherei Trittenheim	Beginn: 16.00-18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim Telefon: (0049)6507 2227
19.06.2025	Leiwen	Familienwanderung durch die Leiwener Weinberge	Beginn: 10.00 Uhr, Landal Leiwen, Tel: 06507-1512290029
19.- 22.06.2025	Leiwen	Weingarten Moselliebe geöffnet mit Live DJ am 19.06.2025 ab 15.00 Uhr	Geöffnet Samstag, Sonn- und Feiertag von 12-18 Uhr, Freitag von 14.00-20.00 Uhr, Moselliebe-Weingarten auf der Zumme- thöhe
19.06.2025	Mehring	Traditionelles Königs- und Prinzenschie- ßen	Beginn: 14.00 Uhr, Schießsportanlage „Am Kniebrecht“, Schüt- zenhaus
19.- 22.06.2025	Trittenheim	Sommerfest im Weingut Claes Schmitt	Donnerstag ab 16.00 Uhr, Freitag und Samstag ab 17.00 Uhr, Sonntag ab 12.00 Uhr, Infos unter: www.claeswein.de
20.06.2025	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei Bekond -Die Bücherei ist freitags von 16:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.	Ort: Pfarrsaal an der Kirche; Kontakt: Wein- und Obstgut Briesch, Telefon: (0049) 6502 20124
20.06.2025	Ensch	Dorfmuseum im alten Backhaus Ensich öffnet wieder seine Tore inkl. kostenfreier Führung.	Jeden Freitag bis einschließlich KW 44; Uhrzeit: 18:30 bis 19:30 Uhr. Weitere Infos unter Tel.: 06507-703808
20.- 21.06.2025	Schweich	Sommerweinparty im Weingut Tim The- sen	Freitag ab 18.00 Uhr, Samstag ab 15.00 Uhr, Weingut Tim The- sen, Bahnhofstr. 39, Tel: 06502-7766
21.06.2025	Föhren	Offener Jugendtreff	Jugendtreff, Infos unter: <a href="https://www.gemeinde-foehren.de">https://www.gemeinde-foehren.de</a>
21.06.2025	Klüsserath	Picknickkonzert der Feuerwehrkapelle Klüsserath	Beginn: 18.00 Uhr, Rummelplatz, Kastanienweg
21.- 22.06.2025	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Lau- rentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
21.- 22.06.2025	Longuich	Treffpunkt Winzerhof - Weingut Bläsius- Geiben	Samstag ab 18.00 Uhr, Sonntag 12.00 Uhr, Römische Villa Lon- guich, Infos unter: <a href="http://www.blaesius-geiben.de">www.blaesius-geiben.de</a>
21.- 22.06.2025	Mehring	Hoffest Weingut Löwen	Samstag ab 15.00 Uhr, Sonntag ab 12.00 Uhr, Weingut Löwen, Bachstr. 10, <a href="http://www.loewen-wein.de">www.loewen-wein.de</a>
21.- 22.06.2025	Riol	Wein- und Informationsstand am Mosel- ufer geöffnet	Beginn: 11.00 Uhr, Männerchor Riol, Infos unter: <a href="http://www.riol.de">www.riol.de</a>
21.- 22.06.2025	Schleich	Hoffest Weingut Reh	Weierbachstr. 12, Tel: 06507-99110, <a href="http://www.weingut-reh.de">www.weingut-reh.de</a>
22.06.2025	Föhren	40 Jahre HuKV	Viezkelter, Infos unter: <a href="http://www.gemeinde-foehren.de">www.gemeinde-foehren.de</a>
22.06.2025	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502-994111 oder Email: <a href="mailto:longuich@roemische-&lt;br/&gt;weinstrasse.de">longuich@roemische- weinstrasse.de</a> angemeldet werden. Weitere Infos unter: <a href="http://www.&lt;br/&gt;longuich.de">www. longuich.de</a>
22.06.2025	Schweich	Weinzeit Schweich: Weinstand geöffnet	FV der kath. Kindertageseinrichtung Angela Merici e.V. Sch- weich-Issel; Kirchplatz Pfarrkirche St. Martin; Uhrzeit: Freitag, Samstag und Sonntag ab 16.00 bis 22:00 Uhr



**Familienbündnis**  
ROEMISCHE WEINSTRASSE

## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleis-

tung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-1470 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname:.....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**  
**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de



## Jugend-Info

## JUGENDBÜRO der Verbandsgemeinde Schweich

### Leitung Jugendbüro

Maximilian Kimmlingen  
Jugendpfleger VG Schweich  
Telefon: 06502 9810 - 511  
Mobil: 0160 3628992

E-Mail: Maximilian.Kimmlingen@jugendzentrum-schweich.de

### Jugendräume VG Schweich

Lena Schulz  
Sozialpädagogische Fachkraft Mobile Jugendarbeit VG Schweich  
Telefon: 06502 9810 - 515  
Mobil: 0151 28372551

E-Mail: Lena.Schulz@jugendzentrum-schweich.de

### Sachbearbeitung

Birgit Kiel-Jordan

Telefon: 06502 9810 - 510

E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de

### Servicezeiten:

Montag 09:00 – 13:00 Uhr  
Dienstag 09:00 – 13:00 Uhr  
Donnerstag 13:00 – 17:00 Uhr

### Ortsgemeinde Föhren

Christoph Postler  
Gemeindejugendpfleger OG Föhren  
Mobil: 0162 9479906  
E-Mail: C.Postler@gmx.net

### FSJler Jugendbüro VG Schweich

Sarah Beyer  
E-Mail: freiwilligendienst@jugendzentrum-schweich.de

[www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)

### Jugendbüro

der Verbandsgemeinde Schweich  
Jugendzentrum Schweich  
In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes  
nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer:

**06502/91470**

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**

## Anforderungen an Digitalfotos

Wir bitten um Beachtung!

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei Bildbreite 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## JUGENDZENTRUM der Stadt Schweich



### Leitung Jugendzentrum

Lisa Petri  
Jugendpflegerin Stadt Schweich  
Telefon: 06502 9810 - 512  
Mobil: 0174 98796436  
E-Mail: Lisa.Petri@jugendzentrum-schweich.de

### Offener Treff

Johanna Friese  
Sozialpädagogische Fachkraft Stadt Schweich  
Telefon: 06502 9810 - 513  
Mobil: 0151 28373192  
E-Mail: johanna.friese@jugendzentrum-schweich.de

### Mitarbeiter Offener Treff

Paula Feltes  
E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de



**Jugendzentrum Schweich** Telefon: 06502 9810-510  
In den Schlimmführen 20 E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de  
54338 Schweich [www.jugendzentrum-schweich.de](http://www.jugendzentrum-schweich.de)



Demokratie *leben!*  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie *leben!*  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich

### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater  
Telefon: +49 170 96 72 441  
E-Mail: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

Maximilian Kimmlingen, Projektleitung  
Telefon: +49 (0) 6502 9810511  
E-Mail: maximilian.kimmlingen@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung  
Telefon: +49 (0) 6502 9810514  
E-Mail: simone.steffens@demokratie-schweich.de

### Jugendforum Schweich

Denise Löwen  
E-Mail: d.loewen@kv-trier-saarburg.drk.de





## Soziale Dienste

### Berufliches Bildungszentrum BeBiz Schweich der Barmherzigen Brüder Schönfelderhof

Am Bahndamm 4, 54338 Schweich-Issel

Frau Helga-Martina Schneider

Tel. 06502/93842031

E-Mail: hm.schneider@bbtgruppe.de

### DRK Kleiderkammer Ortsverein Schweich

#### Öffnungszeiten:

montags: 10.00 – 13.00 Uhr

donnerstags: 9.30 – 12.00 Uhr

#### Terminreservierung im Internet

1. Gehen Sie auf [www.drk-schweich.de](http://www.drk-schweich.de)
2. Gehen Sie in der oberen Leiste auf Unser Ortsverein, dann auf Wohlfahrts- und Sozialarbeit und wählen Sie dann Kleiderkammer aus.
3. Auf dieser Seite sehen Sie folgenden Hinweis: „Vorher muss hier ein Termin reserviert werden“. 4. Klicken Sie auf „hier“.

#### Anfrage wegen einer Sach- bzw. Kleiderspende unter der

E-Mail-Adresse: [kleiderkammer@drk-schweich.de](mailto:kleiderkammer@drk-schweich.de)

Für die Abgabe einer Spende ist keine Terminreservierung notwendig. Sie kann während der Öffnungszeiten abgegeben werden. Weitere Hinweise auf der Homepage des DRK Ortsvereins Schweich.

### DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

#### Betreuungsverein des DRK

Wir beraten Betroffene und Angehörige zu den Themen gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung. Granastraße 115, Konz, Beratungsgespräche können telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden. Telefon: 06501/60787-26, E-Mail: [btv@kv-trier-saarburg.drk.de](mailto:btv@kv-trier-saarburg.drk.de).

### DRK Erste Hilfe Kursangebote

Das Rote Kreuz im Landkreis Trier-Saarburg bietet nachstehende Erste Hilfe Schulungen an:

#### Rotkreuzkurs

Ein Kurs für alle! Ob für den Führerschein (alle Klassen), Betriebs- helfer oder Trainerschein. Mit diesem Kurs erfüllen Sie die Voraussetzung für alles.

**Samstag, 28.06.2025 von 08:30 – 16:30 Uhr  
in Schweich**

**Anmeldungen unter [www.bildungswerk.drk.de](http://www.bildungswerk.drk.de) oder  
telefonisch unter: 06501 9292810 oder 811**

### Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl

Im Auftrag des Landkreises Trier-Saarburg organisiert der DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V. die „Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl“ im Bereich der Verbandsgemeinde Schweich. Menschen die sich für Geflüchtete oder Vertriebene einsetzen und diese unterstützen möchten, können sich an das Rote Kreuz wie folgt wenden:

Edit Péteri

Ehrenamtskoordination und Soziale Beratung

„Flucht & Asyl“

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Telefon: 0151/25143741

### Lebensmittelschrank Schweich

In Schweich betreiben verschiedene Schweicher Vereine und Institutionen zwei Lebensmittelschränke. Bedürftige können sich hier unbürokratisch die Lebensmittel in haushaltsüblichen Mengen entnehmen. Von einem Team wird der Schrank täglich kontrolliert, gereinigt und neu befüllt. Ein Schrank befindet sich in der Straße „Gewerbegebiet am Bahnhof“ (links in der Kurve, kurz vor dem Bahnhof), ein zweiter Schrank befindet sich in der Wilszgasse in Schweich. Die Befüllzeiten der beiden Schränke sind Montag bis Freitag gegen 18:30 Uhr und Samstag ab 16:00 Uhr.

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendzentrum Schweich, In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich.

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360.

Ansprechperson: Sarah Haffner, Sozialarbeiterin B.A.



## Schulen

### Sozialpädagogische Beratung an Grundschulen in der VG Schweich

#### Zuständig für die Grundschulen: Schweich, Fell, Kenn, Languich

Ansprechpartner: Sagar Schieben

Frida-Kahlo-Grundschule Schweich

Frida-Kahlo-Straße 1; 54338 Schweich

Mobil: 0171/5481989

[spb.schweich@kv-trier-saarburg.drk.de](mailto:spb.schweich@kv-trier-saarburg.drk.de)

#### Zuständig für die Grundschulen: Föhren, Klüsserath, Mehring, Leiwen, Trittenheim

Ansprechpartnerin: Kristina Moddelmog

Grundschule am Föhrenbach

Im Brühl 3, 54343 Föhren

Mobil: 0151/14463649

[spb.foehren@kv-trier-saarburg.drk.de](mailto:spb.foehren@kv-trier-saarburg.drk.de)



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Forstamt Trier

#### Veranstaltungshinweise

#### Natürlich entspannt ins Wochenende – Abendlicher Kräuter- spaziergang im Meulenwald

Erwachsene, gern in Begleitung von interessierten Kindern und Jugendlichen, Freitag, 27. Juni 2025, Forstamt Trier, 18.30 - ca. 21.00 Uhr, Anmeldung erforderlich unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de), 0651-9790777 oder Vorverkaufsstelle. Infos unter [www.silva-mirabilis.de](http://www.silva-mirabilis.de) oder [www.trier.wald.rlp.de](http://www.trier.wald.rlp.de)

#### Waldexpedition für Familien - mit Wald-Picknick

Mit allen Sinnen den Wald erleben und erforschen, Familien mit Kindern ab 3 Jahren, Samstag, 28. Juni 2025, Forstamt Trier, 10.30 - ca. 12.30 Uhr, Anmeldung erforderlich unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de), 0651-9790777 oder Vorverkaufsstelle. Infos unter [www.marliesgarten-art.de](http://www.marliesgarten-art.de) oder [www.trier.wald.rlp.de](http://www.trier.wald.rlp.de)

#### Barfuß Waldbaden - Waldbaden im Meulenwald für Erwachse- ne

Sonntag, 29. Juni 2025, Forstamt Trier, 10.00 - ca. 13.00 Uhr, Anmeldung erforderlich unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de), 0651-9790777 oder Vorverkaufsstelle. Infos unter [www.trier.wald.rlp.de](http://www.trier.wald.rlp.de)



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

■ Jessica Schneider

■ Gemeindebüro 06502 931130

■ [buergermeister@bekond.de](mailto:buergermeister@bekond.de)

■ Sprechstunde

Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

### Bekanntmachung

Der Ortsgemeinderat Bekond hat in seiner Sitzung am 04.06.2025 den Jahresabschluss zum 31.12.2023 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2023 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 10.651.614,63 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 287.350,91 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 4.805.989,47 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2023 um 287.350,91 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 1.249.521,67 € auf 10.651.614,63 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 119.023,12 € auf 545.197,20 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2023 um 22.757,48 € auf 274.935,12 € verringert.

Dem ehemaligen Ortsbürgermeister, Herrn Horst Melchisedech, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den vertretenden (ehemaligen) Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2023 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2023 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 16.06.2025 bis einschließlich 25.06.2025 zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15 öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Bekond, den 04.06.2025

Ortsgemeinde Bekond

gez. Jessica Schneider, Ortsbürgermeisterin



## Detzem

- Monika Seelbach
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:30 - 20:00 Uhr



## Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

## Sprechstunde

Wegen einer Terminüberschneidung muss die Sprechstunde von Montag, 16.06.2025 auf Mittwoch, den 18.06.2025 verschoben werden. Ich stehe zur gewohnten Zeit um 19 Uhr im Bürgerhaus zur Verfügung.

Ensch, 04.06.2025

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

## Der Starkregen und seine Folgen

Der Starkregen am 31.05.2025 hat in Enschede glücklicherweise keine größeren Schäden hinterlassen. Die verschiedenen Bauwerke haben ihre Aufgabe erfüllt. In wenigen Fällen wurden Bäume entwurzelt, die vom Gemeindefahrer zeitnah beseitigt wurden, ohne lange zu fragen, wem sie gehören. Hauptsache, die Wege sind wieder befahrbar. Auf unserer Gemarkung, die früher von Weinbau geprägt war und wo jedes noch so kleine Stückchen Land gepflegt und bewirtschaftet wurde, dominieren inzwischen Hecken und wertloses Gehölz die Landschaft. Oft interessieren sich die Eigentümer nicht mehr dafür. Im Grundgesetz Artikel 14 heißt es, dass Eigentum verpflichtet. Ich möchte an alle Grundstückseigentümer appellieren, die Hecken im Straßenraum zurückzuschneiden, die Rinnen und Einlaufschächte freizuhalten und Gehölze, die zur Gefahr werden, frühzeitig zu beseitigen.

Ensch, 02.06.2025

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Gut informiert durch Ihr  
Amts- oder Mitteilungsblatt!  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



Ortsgemeinde  
Ensch

# Sommer Open Air

## Winzerkapelle Ensch & Gäste

Erika Denkens (Vocal)

Johannes Balzer (Vocal)

JPO Enschede-Mehring

21. Juni - 17 Uhr

Dorfplatz Enschede

Eintritt frei

Gemeinsam für Enschede!

Matthias Otto

Bürgermeister in Enschede

buergermeister@ensch.de · www.ensch.de

## Starkregen- und Hochwasservorsorgekonzept

Bei der letzten Gemeinderatssitzung wurde vorgebracht, dass das Starkregen- und Hochwasservorsorgekonzept der Verbandsgemeinde und insbesondere für Ensch auf der Homepage nur schwer auffindbar sei. Gerne veröffentliche ich den folgenden Link, der direkt zum Vorsorgekonzept führt, wo neben allen Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde auch die 83 Seiten starke Ausarbeitung für die Ortsgemeinde Ensch ausgewählt und angesehen werden kann. <https://hochwasserschutz-konzept.de/verbandsgemeinde-schweich/>

Ensch, 02.06.2025

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



### Fell

- Michael Rohles
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 19:00 Uhr
- Fell-Fastrau: Michael Löwen
- nach tel. Vereinbarung
- 06502 20563
- michael.loewen@ris.schweich.de



### Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769 o. 0151 20075145
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

## Information der Gemeinde zur Breitbandversorgung

Liebe Bürgerinnen und Bürger, die flächendeckende und frei zugängliche Versorgung unserer Gemeinde mit schnellem Internet ist ein zentrales Anliegen für uns alle. In diesem Zusammenhang möchten wir Sie darüber informieren, dass die Gemeinde im Auftrag des Bundes handelt. Bis 2030 soll Deutschland flächendeckend mit Glasfaser ausgestattet werden. Die Deutsche Glasfaser wurde als Projektpartner der Gemeinden der Verbandsgemeinde Schweich beauftragt, die umfassende Breitbanderschließung kostenlos durchzuführen, auch in unserer Gemeinde. Hier werden also keine Steuermittel verwendet, die Deutsche Glasfaser trägt die Kosten für den Gesamtausbau in den Gemeinden, auch in Föhren. Im Vertrag wurde das Ausbaugelände festgelegt und gemäß dieser vertraglichen Vereinbarung ist der Trassenverlauf auszuführen. Auch künftig werden und sollen Sie wählen können, welchen Anbieter Sie für Ihre Internetdienste nutzen möchten, daher gelten die abgeschlossenen Verträge mit den Hauseigentümern verbindlich zunächst für zwei Jahre. Mittlerweile ist der Ausbau der vertraglich geregelten Straßenzüge in Föhren fast vollkommen umgesetzt. Die Anbindung in die Häuser der Nutzer ist teilweise bereits erfolgt, die restlichen Anschlüsse stehen auch hier vor der Umsetzung. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Föhren, 06. Juni 2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Schlosskonzert und Aktionstag „Farbakkorde“ am Samstag, 28. Juni 2025 für Groß und Klein

### Schlosskonzert und Aktionstag „Farbakkorde“ am Samstag, 28. Juni 2025 für Groß und Klein

Der Musikverein „Meulenberg“ Föhren 1955 e.V. hat Geburtstag und wird 70 Jahre alt! Das möchte der Musikverein gebührend feiern und lädt gemeinsam mit der Gemeinde in Kooperation mit Familie von Kesselstatt am Samstag, 28. Juni 2025, zum Konzert und Aktionstag „FARBBAKKORDE“ im Innenhof des Föhrener Schlosses ein. Ab 12.00 Uhr startet der Kreativtag für Jung und Alt mit einer Schlossrallye, Kinderschminken, Graffiti-Aktionen, Linoldruck und Instrumentenworkshops für alle Interessierten. Um 16.00 Uhr eröffnet die Combo „Brass Explosion“ den Konzertteil des Tages. Es folgen die Bläserklasse für Erwachsene in Kooperation mit der Stadtkapelle Schweich und die Bläserklasse für Erwachsene 3.0. Das generationsübergreifende Ausbildungsorchester „Fusion Factory“ führt mit

Werken zum Schwerpunkt „Licht und Schatten“ ins Thema des Abends ein, das vom Hauptorchester weitergeführt und in Verbindung mit einem Live-Painting zur Musik der Künstlerin Nele Achterberg einen weiteren Höhepunkt findet. Im Anschluss feiert der Musikverein gerne gemeinsam mit Ihnen seinen Geburtstag mit den mitreißenden Partysounds von „Brass Explosion“. Der Malteser Hilfsdienst Föhren sorgt für das leibliche Wohl. Genießen Sie mit Familie von Kesselstatt und dem Musikverein Föhren eine bunte und vielfältige Geburtstagsfeier unseres Musikvereins Föhren! Für die ganze Familie bei freiem Eintritt! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Föhren, 05.06.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

**FARBBAKKORDE**  
70 JAHRE MUSIKVEREIN MEULENBERG FÖHREN 1955 E.V.

**28. JUNI 2025**  
SCHLOSS FÖHREN

**KREATIVTAG FÜR JUNG UND ALT**  
12-16 UHR  
Sprayen, Linoldruck, Kinderschminken, Schlossrallye, Instrumentenworkshop

**KONZERT SCHLOSSAKKORDE**  
AB 16 UHR  
Erwachsenenbläserklasse, Fusion Factory, Hauptorchester, Party mit Brass Explosion

Föhren, SCHLOSS FÖHREN, FÖHRENER SCHLOSS, LANDESMUSIKART, BESSERE & BESSER

## Graffiti – Kunst aus der Spraydose für Jugendliche

**GRAFFITI Workshop**  
(TEILNEHMERZAHL BEGRENZT)

**21. JUNI**  
10 - 17 UHR

**FÜR JUGENDLICHE AB 12 JAHREN**  
JUGENDRAUM FÖHREN, TEILNAHME KOSTENLOS!

INFOS & ANMELDUNG: CHRISTOPH.POSTLER@FOEHRN.DE

Logo: Jugendtreff Föhren

Logo: Partnerschaft für Demokratie

Logo: WEIN

Logo: Demokratie

Am 21. Juni von 10-17 Uhr bietet die Ortsjugendpflege Föhren wieder einen Graffiti-Workshop für Jugendliche an. Hier können sich Jugendliche künstlerisch ausprobieren und Flächen im Jugendraum oder auf der Leinwand farbenfroh gestalten. Dabei werden sie begleitet von Graffiti-Künstler Jan Bender. Auch rechtliche Hinweise zur Verwendung von Graffiti-Farben werden gegeben. Der Kurs wird gefördert von Demokratie Leben statt. Anmelden können sich Jugendliche ab 12 Jahren unter christoph.postler@foehren.de

Föhren, 02.06.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



## SANIERUNGSMANAGEMENT

Gemeinsam mit Ihnen hat die Ortsgemeinde Föhren ein erfolgreiches Integriertes Quartierskonzept für die Zukunft entwickelt. Dieses findet im nächsten Schritt seine Umsetzung.

Gerne unterstützen wir Sie bei der Modernisierung und Werterhaltung Ihrer Immobilien. Einen Termin für eine Beratung können Sie über ein Buchungssystem reservieren. Den dazugehörigen QR-Code finden Sie direkt unter dem Text. Des Weiteren können Sie sich auch auf der Webseite [www.gemeinde-foehren.de](http://www.gemeinde-foehren.de) über den Reiter „Klima“ und dann auf „Erstberatung energetische Sanierung“ für einen Beratungstermin eintragen.

Für ein lebendiges und lebenswertes Quartier braucht es Menschen, die es selbst mitgestalten wollen.

Jetzt Termin sichern!

**KOSTENLOSE ERSTENERGIEBERATUNG**



**THOMAS RÜNNENBURGER**  
energie@gemeinde-foehren.de



Unser Buchungssystem:  
[gemeinde-foehren.de/qr5](http://gemeinde-foehren.de/qr5)



## Kenn

- Dr. Burkhard Apsner
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de
- Sprechzeiten  
Dienstag,  
18:00 - 19:00 Uhr

## Nachlese Brunnenfest

Am 18. Mai fand die Einweihung des restaurierten Herrenbrunnens statt. Für diesen gelungenen Tag, bei dem zahlreiche Kennerinnen und Kenner bei schönstem Wetter feiern konnten, möchte ich den vielen fleißigen Helfern und Unterstützern herzlich danken: zu-

nächst Herrn Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim für die Einsegnung des Brunnens, dem Ersten Beigeordneten, Herrn Martin Alten, als Repräsentant des Kreises in Vertretung des Landrats, Herrn Sebastian Krewer, Beigeordneter der Verbandsgemeinde in Vertretung der Bürgermeisterin, den Weinhoheiten Hanna I. und Lea, dem Steinmetz Henning Wirtz sowie Richard Dörfler, dem Vorsitzenden der Bürgerstiftung Kenn, für die freundlichen Grußworte; für die musikalische Begleitung unserem Musikverein. Für das leibliche Wohl sorgten unsere Freiwillige Feuerwehr und die Malteser. Dem Heimat- und Verkehrsverein Kenn sei gedankt für die Unterstützung bei den Getränken. Zahlreiche Helfer waren den ganzen Tag aktiv, um für Getränke, die Ausgabe der gespendeten Kuchen – auch den Spendern und Spenderinnen vielen Dank – u. v. m. zu sorgen. Schließlich auch ein Dank an alle, die beim Ab- und Aufbau geholfen haben.

Kenn, 02.06.2025

Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister



## Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn am 21.05.2025

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Dr. Burkhard Apsner und in Anwesenheit von Schriftführerin Jessica Pitsch findet am 21.05.2025 im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung beantragt der Vorsitzende, TOP Ö 5.2 „Instandsetzung Straßeneinlauf Kenner Ley“ von der Tagesordnung abzusetzen. Dem Antrag wird einstimmig zugestimmt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

**öffentlich**

### 1. Mitteilungen

#### 1. Grillhütte:

Es hat ein Vor-Ort-Treffen mit der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (VGV) gegeben. Eine Bauvoranfrage wird durch die VGV vorbereitet, sodass dort die entsprechenden Hinweise der Genehmigungsbehörde eingehen werden.

#### 2. Geschwindigkeitsmessenlagen

Die mobilen Geschwindigkeitsmessenlagen wurden in Betrieb genommen. Erste Auswertungen zeigen, dass im Schnitt etwas

schneller gefahren wird. Da es sich um mobile Geräte handelt, sind Anregungen seitens der Bürgerinnen und Bürger, wo die Messanlagen aufgestellt werden sollten, willkommen.

### 3. Kindertheater:

Am 28.04.2025 haben ca. 100 Kindergarten- und ca. 60 Schulkinder das Kindertheater besucht. Diese Initiative wurde gut angenommen, weshalb sich die Ortsgemeinde über weitere engagierte Projekte freuen würde. Es wird darauf hingewiesen, dass die Bürgerstiftung gerne weitere kulturelle Veranstaltungen, unabhängig des Alters der Zielgruppe, finanziell unterstützt.

### 4. Tretbecken:

Die Tretbecken-Saison ist eröffnet.

### 5. Spendenaktion Trierer Fahrschulen:

Ein engagierter Bürger, Herr Thomas Knoch, hat von den Beschwerden über die Fahrschulen innerhalb der Ortsgemeinde gehört. Er hat die Initiative ergriffen, sich an die Fahrschulen in Trier und Umgebung gewandt und um Spenden für die kürzlich durchgeführte Rissesanierung gebeten. Sein Engagement ist sehr lobenswert. 16 Trierer Fahrschulen haben je 50 € für die Rissesanierung im Ort gespendet. Hierbei handelt es sich um folgende Fahrschulen:

1. Auler, 2. Bollig, 3. Echternach, 4. Feile, 5. Fuhrberg, 6. Gouverneur, 7. Huth, 8. Krieg, 9. Michel, 10. Müller, 11. Peters, 12. Roth, 13. Sauer, 14. Schramer, 15. Treverer, 16. Winter

### 6. Bericht aus dem Bauausschuss: Begehung Ringstraße + Begehung Kenner Ley

Die Ortsgemeinde ist mit den Verbandsgemeindewerken bezüglich der Ringstraße im Gespräch. Bei Gelegenheit muss diese von Grund auf saniert werden.

Es hat einen Vor-Ort-Termin auf der Kenner Ley gegeben. Dabei wurde die 8. Änderung des Bebauungsplans der Kenner Ley besprochen.

Außerdem wurde sich die Ecke „Auf der Kenner Ley/Alte Poststraße“ angesehen, um eine Entscheidung bezüglich des Ausbaus zu treffen. Es wird auf den TOP Ö3 verwiesen.

### 7. Brunnenfest:

Am 18.05.2025 fand das Brunnenfest statt. Herr Ortsbürgermeister Apsner spricht seinen Beigeordneten und allen zahlreichen Helfern seinen herzlichen Dank für ihre tatkräftige Unterstützung aus.

Am 21.05.2025 musste der Brunnen still gelegt werden, da er undicht ist. Zunächst muss der Brunnen wieder trocknen, bevor der Steinmetz und der Installateur das Problem beheben können.

### 8. Pumptrack challenge am Christi-Himmelfahrts-Wochenende:

Am Mittwoch, den 28.05.2025, wird eine mobile Pumptrack-Anlage in der Freizeitanlage installiert. Von Donnerstag bis Sonntag, 29.05. - 01.06.2025 findet eine Pumptrack challenge statt, welche vom Familienbündnis Römische Weinstraße und dem Jugendbüro der VG Schweich koordiniert wird. Vor Ort soll eine offene Abfrage gestartet werden, wie sich die Kinder und Jugendlichen die Freizeitanlage vorstellen und welche Sportgeräte oder Events sie interessieren, um diese Anregungen in die Planung aufnehmen zu können.

### 9. Offener Jugendtreff:

Am Montag, den 19.05.2025, hat der Offene Jugendtreff in Kenn eröffnet. Der Zuspruch war relativ gering, daher wird gebeten, das Plakat, u.a. in Vereinen mit Jugendarbeit oder über andere Kanäle, zu teilen.

### 2. Kommunale Wärmeplanung – Vorstellung Ergebnisse

Herr Ortsbürgermeister Apsner begrüßt Herrn Florian Merten, Klimaschutzmanager bei der VGV Schweich, und übergibt ihm das Wort.

Herr Merten stellt sich vor und erläutert kurz anhand einer Bildschirmpräsentation die rechtlichen Rahmenbedingungen, den Prozess der kommunalen Wärmeplanung, die Ergebnisse für die Ortsgemeinde Kenn sowie die Möglichkeiten zur weiteren Vorgehensweise und Förderungen. Er weist darauf hin, dass er für interessierte Bürgerinnen und Bürger einen kostenlosen Energieberatungstermin bei der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz (RLP) buchen kann.

An dieser Stelle wird auch Herr Ngahan, Referatsleiter Nahwärme der Energieagentur Rheinland-Pfalz (EARLP), begrüßt und ihm das Wort übergeben.

Die EARLP ist ein wesentlicher Unterstützer und Koordinator bei der Planung und Umsetzung von Klimaschutz und der Energiewende in RLP.

Herr Ngahan berichtet von seinem Werdegang und von der Entstehung des Kompetenzzentrums Nahwärme anhand einer Bildschirmpräsentation. Die Aufgaben des Kompetenzzentrums sind die Unterstützung der Kommunen bei der Transformation ihrer Wärmeversorgungsstruktur zu zukunftsfähigen, nachhaltigen, bezahlbaren und treibhausgasneutralen Nahwärmelösungen, d.h.

das Vorantreiben von Wärmenetzen in RLP, die Generierung von regionaler Wertschöpfung und das Leisten eines aktiven Beitrags zum Klimaschutz. Das Kompetenzzentrum bietet eine ganzheitliche Beratung und Begleitung von der Idee über konkrete Planungen bis zur erfolgreichen Umsetzung und einem effizienten Betrieb von Wärmenetzen.

Was ist Kommunale Wärmeplanung?

Es ist eine strategische und unverbindliche Planung, mit dem Ziel, der Ermittlung des auf kommunaler Ebene besten und kosteneffizientesten Weges zu einer klimafreundlichen und fortschrittlichen Wärmeversorgung.

Herr Ngahan erklärt den Unterschied zwischen einem kalten und einem warmen Nahwärmenetz sowie den Weg bis zur Umsetzung. Er bietet dem Ortsgemeinderat an, eine Vorprüfung für die gesamte Ortsgemeinde Kenn durchzuführen.

### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat beschließt, eine Vorprüfung bzgl. der Nahwärme für die OG Kenn durch Herrn Ngahan, Referatsleiter Nahwärme der Energieagentur Rheinland-Pfalz, durchzuführen.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 15**

### 3. Straße „Auf der Kenner Ley“ – Zeitplan und Beschluss Vorplanung Ecke „Auf der Kenner Ley / Alte Poststraße“

Es soll entschieden werden, wie der Kreuzungsbereich Hermeskeiler Straße/Auf der Kenner Ley/Alte Poststraße gestaltet werden soll. Die Vorplanung vom Ingenieurbüro BFH zeigt eine Umgestaltung, bei der die Zufahrt in die Alte Poststraße ausschließlich über eine Kreuzung erfolgt, sodass der Verkehr aus Richtung Hermeskeiler Straße die Geschwindigkeit verringern muss um nach rechts abzubiegen. Über die Gestaltung und Nutzung des „stillgelegten“, jedoch überfahrbaren Straßenbereichs soll zu einem späteren Zeitpunkt entschieden werden.

Zu diesem Tagesordnungspunkt hat das Ratsmitglied, Herr Thorsten Platte, im Zuhörerbereich Platz genommen und während der Beratung und Beschlussfassung bezüglich des Kreuzungsbereichs Hermeskeiler Straße/Auf der Kenner Ley / Alte Poststraße nicht teilgenommen.

Nach der Beschlussfassung erläutert Herr Ortsbürgermeister Apsner zur Transparenz für die Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Kenn die Historie bis zum heutigen Stand sowie die weitere Planung:

09/2023	Begehung Bauausschuss --> Beauftragung Bohrkernuntersuchungen
04/2024	Bauausschuss --> Empfehlung: Büro beauftragen, Kosten und Konzept für Sanierung und Kosten Vollausbau zu prüfen; Erwartung dieser Baumaßnahmen?
4/2024	Ortsgemeinderat: --> Beauftragung Ingenieurbüro BFH aus Trier mit Machbarkeitsstudie
10/2024	Sachstand --> nach weiteren, tiefergehenden Bohrkernuntersuchungen, Vermessungen
12/2024	Machbarkeitsstudie durch Büro vorgelegt --> Beschluss: Vollausbau
04/2025	Beschluss Vorplanung nach Planungsphase
Bis Ende 05/2025	Erstellung der Entwurfsplanung --> Grundlage für Förderantrag
06/2025	Förderantrag/Antragstellung LVFGKom (VG-Verwaltung) --> Bearbeitungszeit/Prüfung LBM ca. 2 – 3 Monate (Annahme)
Bis Ende 08/2025	Erstellung der Ausführungsplanung, u.a. --> Abstimmung Leitungs koordinierung Ver- und Entsorgungsträger --> Abstimmung / Koordination Busumleitung
09/2025	Bewilligung Förderantrag (Annahme)
Bis Anfang 10/2025	Erstellung des Leistungsverzeichnisses
10-11/2025	Abstimmung / Durchführung des Vergabeverfahrens (VG-Verwaltung / Vergabestelle) --> Voraussetzung Bewilligung Förderantrag
12/2025	Vergabe (Ortsgemeinde, Verbandsgemeindewerke)
Ab 02/2026	Baubeginn (witterungsabhängig)
08/2027	Bauende (geschätzte Bauzeit ca. 1,5 Jahre)

Der Zeitplan wird als realistisch eingeschätzt.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat stimmt der Vorplanung mit Umgestaltung des Kreuzungsbereichs zu und beschließt diese Ausführungsvariante.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 14**

**4. Erweiterung Kita; Zeitplan**

Zur Transparenz für die Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Kenn erläutert Ortsbürgermeister Apsner die Historie bezüglich der Erweiterung der Kita sowie die weitere Planung:

09/2023	- Sitzung mit Landesjugendamt --> Beauftragung Architekten zur Planung einer Erweiterung um 60 Plätze (Hintergrund: Drohung, die Provisorien zu schließen) - bestehender Architektenauftrag von Schuh & Weyer aktiviert, Vorberatung der zahlreichen Pläne im Arbeitskreis Immobilien
03/2024	- Ratsbeschluss für Variante 1.1 --> Erweiterung auf Grundstück Gartenstraße 15 - Abstimmung mit Kitaleitung --> Einwände (Außenbereich zu klein), Umplanung
07/2024	Beschluss modifizierte Variante 1.1
10/2024	Beauftragung Bodengutachten
11/2024	Beauftragung Schadstoffgutachten
12/2025	Zustimmung Planung mit Kosten; Auftragsvergabe Energieberater
01/2025	Eigentumsübergang
01/2025	Einrichten der Bauunterlagen und Anträge auf Zuschüsse
04/2025	Abtrennung Gas
05/2025	Beginn der Bauarbeiten für die Umsetzung der Trafostation, Vodafone, Wasser (mittelgroße Baumaßnahme)
05/2025	warten auf Baugenehmigung und vorzeitigen Maßnahmenbeginn
10/2025	Abriss
11/2025	Baubeginn
Q1/2026	Bauende (ca. 1,25 Jahre Bauphase)

Es sollen je ein Termin zur Besprechung der Details in der Ausführungsplanung sowie zur Freigabe der Ausführungsplanung durch den Ortsgemeinderat bestimmt werden.

**5. Auftragsvergaben****5.1. iPads für Schule**

Für die Grundschule Kenn wurden in 2017 im Rahmen eines entsprechenden Landes-Förderprogramms iPads angeschafft. Die Geräte wurden seitdem intensiv für die digitale Unterrichtsgestaltung genutzt. Nach nunmehr 8 Jahren Nutzungsdauer werden die vorhandenen Geräte vom Hersteller nicht mehr mit Funktions-Updates versorgt und können demzufolge nur noch eingeschränkt genutzt werden. Da in Kürze auch keine Sicherheits-Updates mehr möglich sein werden, ist eine Ersatzbeschaffung unumgänglich. Leider ist derzeit kein Förderprogramm für solche Anschaffungen verfügbar, sodass der Schulträger vollumfänglich für die Finanzierung der Ersatzbeschaffung aufkommen muss. Es gibt allerdings einen entsprechenden Rahmenvertrag über das Land mit besonders günstigen Konditionen für Bildungseinrichtungen. Die Kosten für insg. 20 neue Geräte inklusive Zubehör belaufen sich auf 8.224,80 Euro brutto.

**Beschluss:**

**Der Gemeinderat beschließt, die notwendige Ersatzbeschaffung von 20 iPads für die Grundschule Kenn über den entsprechenden Rahmenvertrag des Landes zum Preis von insg. 8.224,80 Euro brutto zu tätigen.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 14**

**Enthaltungen: 1**

**6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen**

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Bis zum 02.05.2025 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	An-schrift	Betrag	Zuwendungs-zweck
04.04.2025	Fa. Thorsten Kohlhaas Haus-technik	54344 Kenn	1.001,66 €	Sachspende: Neuanschluss Herrenbrunnen

Die Annahme der Zuwendung ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Aufsichtsbehörde zu beschließen.

**Beschluss:**

**Der Gemeinderat Kenn beschließt die Annahme der vorge-nannten Zuwendung.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 15**

**7. Verschiedenes**

1. Bezüglich des TOP Ö1 Nr. 8 wird vorgeschlagen, zusätzlich eine gezielte Abfrage in der Grundschule und im Kindergarten zu starten. Außerdem besteht die Frage, ob die Ortsgemeinde oder Vereine an diesem Wochenende unterstützen sollen/dürfen. Interessierte können sich gerne an Herrn Ortsbürgermeister Apsner wenden, der die Absprache mit dem Jugendbüro koordiniert.
2. Seit der durchgeführten Rissesanierung wird die Flüssigkeit in den Rissen nicht fest. Die Masse wird teilweise (bis zu 30 cm lange Streifen) von darauf parkenden und dann wegfahrenden Autos aus dem Boden gerissen. Es wird um Prüfung und ggfs. Reklamation gebeten. Als Beispiel wird die Straße „Im Höhberg“ genannt.
3. Es wird darum gebeten, den Landesbetrieb Mobilität RLP bezüglich der Baumaßnahme im Wasserbecken und dem Lagerort der Baumaschinen zu kontaktieren und um kurzfristige Klärung zu bitten.
4. In der Straße „Zum Wingert“ sind 5 schmale Bordsteinplatten lose. Die Straße hat keinen Gehweg, weshalb sich Fußgänger bei vorbeifahrenden Autos auf diese Platten stellen. Dies ist gefährlich. Der Bauausschuss wird gebeten, sich die Situation vor Ort anzuschauen.

**Klüsserath**

■ Hans-Werner Lex  
■ 0176-41206344  
■ buergermeister@kluesserath.de  
■ www.kluesserath.de

■ Sprechzeiten  
Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

**Köwerich**

■ Manfred Strauch  
■ 06507 7039034  
■ buergermeister@koewerich.de  
■ www.koewerich.de

■ Sprechzeiten  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr  
■ skype: og.koewerich

## Köwericher Weinfrühling – Vielen Dank für das Gehäjschnis

Es war wunderschön und das Feedback der vielen Besucher war phänomenal. Unser 3-tägiges Weinfest „Köwericher Weinfrühling“ war ein voller Erfolg und hat alle Erwartungen übertroffen. Es war geprägt von toller Stimmung, gut gelaunten Menschen, hervorragenden Weinen, einem abwechslungsreichen Programm, einzigartiger Moselkultur und einer

wunderschönen Krönung unserer neuen Weinkönigin Laura I. mit ihren Prinzessinnen Katharina und Lilly. Wir durften eine Weinvergleichsprobe „Mosel trifft Südafrika“ mit Alleinstellungsmerkmal erleben. Es war ein echter Gewinn für unsere funktionierende Dorfgemeinschaft, eine Werbung für die einzigartige Moselkultur, die Köwericher Weine und unser Dorf. Übertroffen war auch die Bereitschaft mitzuarbeiten. Weit über 100 Bürgerinnen und Bürger packten tatkräftig mit an, backten Kuchen, waren beim Aufbau, Aufräumen, Abbau oder bei Standdiensten dabei. Die Organisationsteams arbeiteten mit großer Leidenschaft und echtem Teamgeist fast sechs Monate um dieses Fest auf die Beine zu stellen. Es hat unglaublich viel Spaß gemacht. Kurz und Knapp gesagt: „Es war ein Gehäjschnis“. Im Namen der Ortsgemeinde möchte ich mich bei allen bedanken, die sich in irgendeiner Art und Weise eingebracht haben, bei den Sponsoren, Köwericher Ortsvereinen und Gruppen, den Winzer, bei den vielen Besuchern, den Musikbands sowie den Gastvereinen aus den Nachbarorten für die Mitgestaltung des Festprogrammes. Besonders bedanken möchte ich mich auch bei allen Anliegern für die Toleranz und

Unterstützung in der Festwoche. Nach dem Fest ist vor dem Fest. Ich freue mich schon jetzt auf den nächsten Köwericher Weinfrühling vom 05. Juni bis 07. Juni 2026.

Köwerich, den 04.06.2025  
Manfred Strauch, Ortsbürgermeister



## Leiwien

- Joachim Hagen
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Mo. u. Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- oder nach Vereinbarung

### Abwesenheit des Bürgermeisters

Von Donnerstag, 19.06. bis einschließlich Dienstag, 02.07. befinde ich mich in Urlaub. Die Vertretung in dieser Zeit übernehmen die Beigeordneten der Gemeinde, Herr Norbert Schmitz, Dirk Martin oder Guido Ewald. Die Sprechstunden der Gemeinde finden während meines Urlaubs immer nur montags zwischen 18.00 Uhr und 20.00 Uhr in der Containeranlage am Weinbrunnenplatz statt, die jeweiligen Donnerstags-Sprechstunden entfallen.

Leiwien, 04.06.2025  
Joachim Hagen, Ortsbürgermeister



## Longen

- Stefan Egner
- 06502 9356666 o. 0160 7110639
- buergermeister@longen.de
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung



## Longuich

- Kevin Lieser
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, 17.06.2025** findet um **20:00 Uhr** im **Gasthaus Hilt-Hoff, Maximinstraße 7** in **Longuich** eine Sitzung des Ausschusses für Weinwerbung, Tourismus und Wirtschaft Longuich statt.

**Tagesordnung:**  
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Planung Weinkirmes 2025
3. Verschiedenes

Longuich, 06.06.2025  
Kevin Lieser, Ortsbürgermeister



## Mehring

- Jennifer Schlag
- 06502 2140 oder 0151 28373343
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr

### Diebstahl von Abdeckungen der Straßenabläufe im Bereich der Moselbrücke

In den vergangenen Wochen wurden im Bereich der Zufahrten zur Moselbrücke Mehring, (im Zuge der Kreisstraße K 85) mehrfach die Abdeckungen der Straßenabläufe entwendet. Dieser wiederholte Diebstahl stellt nicht nur eine strafbare Handlung dar, sondern gefährdet darüber hinaus unmittelbar die Verkehrssicherheit. Besonders für Zweiradfahrer besteht durch die offenen Straßenabläufe ein erhebliches Unfallrisiko. Bei der Polizeiinspektion Schweich wurde bereits Anzeige erstattet. Der LBM ist für die Kreisstraße zuständig und hat die Ortsgemeinde um Mithilfe gebeten, denn hierbei handelt es sich längst nicht mehr um einen harmlosen Streich, sondern um eine gezielte Handlung, die schwerwiegende Unfälle mit potenziell lebensgefährlichen Folgen billigend in Kauf nimmt. Wir bitten Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, um erhöhte Aufmerksamkeit und wären für sachdienliche Hinweise von Ihnen dankbar. Sollten Sie verdächtige Beobachtungen machen oder Hinweise zu den Vorfällen geben können, wenden Sie sich bitte direkt an

die Polizeiinspektion Schweich oder die Ortsgemeindeverwaltung Mehring. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Mehring, den 06.06.2025  
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

### Wichtiger Hinweis zu Schlammeimern in Sinkkästen

Bei den vergangenen Starkregenfällen kam es vermehrt vor, dass die Schlammeimer in den Sinkkästen während des Regen komplett rausgeholt wurden um das Wasser vermeintlich schneller abfließen zu lassen. Das hat gravierende Folgen! Der Schlammeimer dient dazu, feste Stoffe wie Laub, Sand, Kies, Müll oder sonstige grobe Verschmutzungen zurückzuhalten, bevor sie in die Kanalisation gespült werden. Der grobe Schmutz kann Kanäle und Rohre verstopfen oder beschädigen. Die Folge ist, dass nachher gar kein Wasser mehr abfließen kann. Für eine kurze Leerung kann der Eimer entnommen werden, wir bitten jedoch diesen direkt danach wieder einzusetzen um die genannten Folgen zu vermeiden.

Mehring, den 06.06.2025  
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

### Aufruf zur Pflege und Unterhaltung von Ablaufrinnen und Wegen auch vor nicht genutzten Grundstücken

Die Ortsgemeinde bittet alle Grundstückseigentümer/Bewirtschafter um die regelmäßige Pflege und Unterhaltung der Wege, insbesondere der Ablaufrinnen auch vor nicht genutzten Grundstücken. Besonders wichtig ist das Säubern der Ablaufrinnen, da diese, wie kürzlich, bei plötzlich

auftretendem Starkregen sauber und frei sein müssen. Nur so kann das Wasser ordnungsgemäß abgeleitet und größere Schäden in der Ortsgemeinde verhindert werden. Nur durch gemeinschaftliches Engagement können wir unser Wirtschaftswegenetz in gutem Zustand halten und die Gemeinde vor Schäden bewahren.

Mehring, den 06.06.2025  
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin



## Naurath

- Stefan Weiler
- 06508 9176158
- buergermeister@naurath-eifel.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:00 – 19:00 Uhr
- im Bürgerhaus



## Pölich

- Wolfgang Eid
- 0176 23362776 o. 06507 9248778
- buergermeister@poelich.de
- Sprechzeiten
- nach Vereinbarung

### Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!

Vielen Dank für Ihr Verständnis

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



## Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- 06502 930707.
- buergermeister@riol.de
- www.riol.de
- Sprechzeiten nach Vereinbarung

# Grüßwort

## der Ortsbürgermeisterin zum Rioler Weinfest



Liebe Weinbegeisterte, liebe Festgäste, liebe Riolerinnen und Rioler, ich begrüße Sie ganz herzlich und lade Sie im Namen der Ortsgemeinde Riol und der Festgemeinschaft der Rioler Vereine ein zu unserem diesjährigen Weinfest am Moselufer „Zum Wohl Riol“ 2025.

Unsere Winzerbetriebe präsentieren Ihnen ausgewählte Weine aus den Weinlagen rund um Riol. Kommen Sie und lernen

Sie unsere Gastfreundschaft und unsere Weine kennen. Verbringen Sie mit uns gemütliche und unterhaltsame Stunden direkt am Moselufer.

Am Freitag beginnt das Weinfest mit einem Rockkonzert mit der Band „Fairground“. Höhepunkt des Festes ist traditionell die öffentliche Weinprobe am Samstagabend mit der neuen Band „ColorPeños“, in deren Rahmen die 51. Rioler Weinkönigin 2025/2026 Hannah I gekrönt wird. Die Weinprobe steht in diesem Jahr unter dem Motto „Rioler Grammy-Nacht der Trauben“. Lassen Sie sich überraschen!

Der Sonntag beginnt mit einem Gottesdienst am Moselufer und auch am Nachmittag wird ein abwechslungsreiches Programm für Kinder und Erwachsene mit Musik und einem „Markt der Lieblingsstücke“ geboten.

Liebe Gäste, liebe Riolerinnen und Rioler, feiern Sie mit uns gemeinsam unser Weinfest am Moselufer und genießen Sie die wunderbare Atmosphäre direkt am Fluss.

Ich bedanke mich schon jetzt ganz herzlich bei den vielen Helferinnen und Helfern, ohne deren ehrenamtliches Engagement ein solches Fest nicht möglich wäre. Ganz besonders bedanke ich mich bei den Vereinen der Festgemeinschaft. Ein herzlicher Dank geht an die KiTa St. Martin Riol und Frau Lickefeld für die Mitgestaltung des Programms am Sonntag, an den Musikverein Riol für die vielfältige musikalische Begleitung und den Kirchenchor Riol für die gesangliche Begleitung des Gottesdienstes.

Ich freue mich mit Ihnen anzustoßen und wünsche Ihnen allen ein paar schöne Stunden an unserem schönen Moselstrand. „Zum Wohl, Riol!“

*Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

## Anforderungen an Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei Bildbreite 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

# Grüßwort

## der Weinkönigin zum Rioler Weinfest



Ich würde mich sehr freuen Sie als amtierende Rioler Weinkönigin auf unserem Weinfest „Zum Wohl Riol“ begrüßen zu dürfen.

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm verschiedener Live Bands und der Rioler Vereine sowie eine große Auswahl hervorragender Rioler Moselweine. Das Highlight dieses Wochenendes wird die bekanntermaßen stimmungsvolle öffentliche Weinprobe am Samstag-

abend, bei der unsere neue Weinkönigin Hannah I gekrönt wird und zusammen mit ihren Prinzessinnen in ihre Amtszeit startet.

Am Freitag können Sie neben ein paar edlen Tropfen der Rioler Winzer und guter Live Musik das tolle Ambiente am Moselufer genießen oder den Abend in der WGB-Trink Bar ausklingen lassen.

Abgeschlossen wird unser Fest am Sonntag mit dem traditionellen Gottesdienst im Festzelt und verschiedenen Darbietungen der Rioler Vereine.

Ich freue mich mit Ihnen schöne Tage am Moselufer zu verbringen und mit einem guten Glas Wein anzustoßen.

*Zum Wohl Riol!*

*Lara I.*

*mit Hannah und Ann-Kathrin*

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Riol am 19.05.2025

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Schriftführerin Carmen Wagner findet am 19.05.2025 im Dorf- und Kulturzentrum Martinstraße 5, in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

Es liegen keine Mitteilungen vor.

#### 2. Kindertagesstätte Riol

##### 2.1. Beschlussfassung zur Planung und Kostenschätzung

Die Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt die anwesenden Gäste und erläutert nochmals kurz den bisherigen Sachstand und den Grund für die erneute Beratung der Planungsvarianten.

In der Ortsgemeinderatssitzung am 10.03.2025 wurde über den Planungsstand zur Aufstockung/Umbau der KiTa Riol informiert. Im Rahmen der Vorentwurfsplanungen fanden regelmäßige Gespräche mit den beauftragten Büros der Objektplanung, der technischen Ausrüstung und der Tragwerkplanung statt. Die Änderungen und Anregungen der an der Planung beteiligten wurden in erste Vorentwürfe übernommen und dargestellt. Die entsprechenden Fachbehörden wie Kreis- und Landesjugendamt waren, sind und werden weiterhin in die Planungen mit eingebunden.

Weitere notwendige fachplanerische Leistungen wie Brandschutzkonzeption, Nachweis des Schall- und Wärmeschutzes stehen noch aus. Die erforderlichen Honorarleistungen werden zeitnah bei entsprechenden Büros abgefragt und zur Auftragsvergabe für die kommende Sitzung vorbereitet.

In der Ortsgemeinderatssitzung am 14.04.2025 wurde durch das Büro PUR+, Kasel die aktuell ausgearbeitete Vorentwurfsplanung,

die Kostenschätzung und der Rahmenterminplan vorgestellt und erläutert. Die Vorentwurfsplanung und die Kostenschätzung bilden die Grundlage für die als nächstes anstehenden Leistungsphasen der Entwurfs- und Genehmigungsplanung (Bauantrag) sowie der Antragsstellung bei den Zuschussgebern (Kreis/Land).

In der v. g. Sitzung konnte jedoch keine Beschlussfassung erfolgen. In der darauffolgenden Gemeinderatssitzung am 24.04.2025 wurde eine Variantenplanung beschlossen (ebenerdig unter Einbeziehung eines Nachbargrundstücks), welche heute unter TOP NÖ 6 behandelt wurde.

Der in der Sitzung am 14.04.2025 vorgestellte Rahmenterminplan muss ebenfalls überarbeitet werden. Ob die Frist für die vorgesehene Einreichung der Zuschussunterlagen beim Kreis/Land noch eingehalten werden kann ist fraglich (bis zum 01.08.2025 beim Kreis/ bis Mitte Oktober 2025 beim Land).

Nach Vorstellung und Diskussion der Berechnungen des Ingenieurbüros herrscht im Rat Einigkeit, dass die Planungsvariante „ebenerdige Erweiterung mit Grundstücksankauf“ keine Kostenersparnis bringt. Außerdem ist bei einer Aufstockung die spätere Teilung, im Falle von sinkenden Kinderzahlen in den Folgejahren, einfacher zu realisieren.

Einsparmöglichkeiten sieht der Rat weiterhin im Bereich der Haustechnik.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat beschließt für die Planungsvariante „Aufstockung“ die Vorentwurfsplanung, Kostenschätzung und stimmt der Umsetzung der Maßnahme auf dieser Grundlage zu.**

**Die Verwaltung wird beauftragt, für die beschlossene Variante die Baugenehmigung zu beantragen und die entsprechenden Förderanträge zu stellen.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### 2.2. Vergabe Brandschutzkonzept

Neben den bereits beauftragten und tätigen Büros der Objektplanung, technischen Ausrüstung und Tragwerksplanung werden weitere Fachplanerleistungen erforderlich, u. a. die Ausarbeitung eines Brandschutzkonzepts. Der Umfang dazu lässt sich wie folgt beschreiben:

- Teilnahme an und Durchführung von Abstimmungsgesprächen mit dem Bauherrn bzw. Auftraggeber, den Architekten und Fachplaner sowie der zuständigen Bauaufsicht und Brandschutzdienststelle in den Leistungsphasen der Grundlagenermittlung, Vorentwurfs- und Entwurfsplanung
- Beratung hinsichtlich Wirtschaftlichkeit unterschiedlicher Systeme/Varianten zum Brandschutz
- Ausarbeitung Brandschutzkonzept/brandschutztechnischen Stellungnahme

Für die v. g. Fachplanerleistungen ist mit voraussichtlichen Kosten in Höhe von rd. 15.000 € brutto zu rechnen, welche in den bisherigen Kostenschätzungen unter der Kostengruppe 700 „Baunebenkosten“ prozentual berücksichtigt sind.

Durch die Verbandsgemeindeverwaltung wurden im Rahmen einer Preis-anfrage drei Büros zur Angebotsabgabe bis 16.05.2025 aufgefordert. Der Verwaltung liegen drei Angebote vor. Die Preisspanne der Angebot liegt zwischen 9.588,11 € - 14.220,50 € brutto.

Mindestbietender ist das Büro Gorges Wahlen, Reinsfeld mit einer Angebotssumme in Höhe von 9.558,11 € brutto.

#### Beschluss:

**Der Gemeinderat beschließt die Auftragsvergabe für die fachplanerischen Leistungen zur Erstellung des Brandschutzkonzeptes an das Büro Gorges Wahlen, Reinsfeld zum Angebotspreis in Höhe von 9.558,11 € brutto.**

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### 3. Verschiedenes

Die nächste Ratssitzung findet am 11.06.2025 statt.

#### 4. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

##### TOP 2 NÖ – Vertragsangelegenheiten:

Im Zusammenhang mit der Einspeisung von Strom aus Windkraftanlagen wird mit der Ortsgemeinde Fell eine entsprechende Vereinbarung geschlossen, die den Bau des Umspannwerkes auf der Gemarkung Fell sichert und eine jährliche Zahlung pro einspeisen-dem Windrad beinhaltet.

##### TOP 3 NÖ – Vertragsangelegenheiten:

Mit der Firma JUWI wird ein Kabeltrassenvertrag geschlossen.

##### TOP 4 NÖ – Vertragsangelegenheiten:

Als Nachtrag zum Gestattungsvertrag Wind werden die bestehenden Verträge hinsichtlich der Gestaltung der Pachthöhen geändert.

Der Altvertrag mit der SWT REE soll aufgehoben und neu abgeschlossen werden.

##### TOP 5 NÖ – Vertragsangelegenheiten:

Der Rat hat beschlossen die Zahlungen aus TOP 2 nō bei den Zahlungen in den Solidaritätsfonds Erneuerbare Energien in Abzug zu bringen.

##### TOP 6 NÖ – Grundstücksangelegenheiten:

Der Rat hat die vorgestellte Planungsvariante zum ebenerdigen Anbau mit Grundstücksankauf zur Kenntnis genommen.



## Schleich

■ Dr. Wolfgang Lößlein  
■ 06507 9988187  
■ buergermeister@schleich-mosel.de

■ Sprechzeiten  
nach tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 18.06.2025** findet um **19:00 Uhr** im **Gemeindehaus, Kapellenstraße 1 in Schleich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

#### Tagesordnung:

##### nicht öffentlich

1. Personalangelegenheit
2. Verschiedenes

##### öffentlich (ab ca. 19:15 Uhr)

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Mitteilungen
3. Überarbeitung des Spielplatzes/ Bolzplatzes
  - 3.1 Vorstellung des Konzeptes durch Vertreter des Heimat- und Verkehrsvereines „aktiv für Schleich“ und der „Elterninitiative“
  - 3.2 Grundsatzbeschluss zu den vorgestellten Maßnahmen
4. PV-Anlage Gemeindehaus  
- Installation eines Batteriespeichers (KIPKI Maßnahme)
5. Festlegung der Erhebungssätze wiederkehrende Ausbaubeträge
6. Positionierung der Ortsgemeinde Schleich in Sachen kommunale Wärmeplanung
7. Jahresabschluss zum 31.12.2023
  - 7.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 7.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
8. Verschiedenes

Schleich, 05.06.2025

Dr. Wolfgang Lößlein, Ortsbürgermeister



## Schweich

■ Lars Rieger  
■ 06502 933825 o. 933826  
■ buergermeister@stadt-schweich.de  
■ www.stadt-schweich.de

■ Bürozeiten  
Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr  
Di. 14:00 - 16:30 Uhr  
Do. 14:00 - 18:00 Uhr

#### Schweich-Issel:

■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert  
■ 06502 918213  
■ ov-issel@stadt-schweich.de Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 18.06.2025**, findet um **19:00 Uhr** im „**Bürgertreff**“ des **Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Umsetzungsstrategie der kommunalen Wärmeplanung für die Stadt Schweich
3. Kindertagesstätte „Kinderland“ - Elternbeitrag „Verpflegung“
4. 2. Reihe-Bebauung; Antrag der CDU-Fraktion - Antworten aus einem Gespräch zwischen Verwaltung und Rechtsanwalt Dr. Paul Henseler
5. Vergaben
  - 5.1. Anschaffung von zwei Fahrzeugen für den Bauhof
  - 5.2. Straßenbeleuchtung Corneliuspforte - Erneuerung und Erweiterung
6. Bauantrag, Flur 74, Flurstück 378/96

7. Verschiedenes  
**nicht öffentlich**  
 1. Mitteilungen  
 2. Verschiedenes

Schweich, 06.06.2025  
 Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Halbseitige Sperrung der Bernhard-Becker-Straße vom 10.-18.06.2025

Die Bernhard-Becker-Straße muss im o.g. Zeitraum in Höhe des Aldi-Parkplatzes aufgrund von Tiefbauarbeiten halbseitig gesperrt werden.

Wir bitten um Beachtung und danken für Ihr Verständnis.

Schweich, 05.06.2025  
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

## Bekanntmachung

### Haushaltssatzung der Stadt Schweich für das Haushaltsjahr 2025

Der Stadtrat hat auf Grund des § 95 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31.01.1994 (GVBl.S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, folgende Haushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

#### Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

##### 1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	17.009.663 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	<b>16.728.698 €</b>
der Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag auf	280.965 €

##### 2. im Finanzhaushalt

der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	26.723 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	5.265.400 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	10.547.160 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-5.281.760 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	5.255.037 €

#### § 2

#### Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	<b>3.000.000 €</b>
zusammen auf	3.000.000 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Stadtrates bedarf es insoweit nicht.

#### § 3

#### Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

4.686.000 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf

1.828.500 €

#### § 4

#### Höchstbetrag Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse

Der Höchstbetrag der Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse wird festgesetzt auf

5.500.000 €

#### § 5

#### Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

entfällt

#### § 6

#### Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	345 v.H.
- Grundsteuer B auf	465 v.H.
- Gewerbesteuer auf	400 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	80,00 €
- für den zweiten Hund	110,00 €
- für jeden weiteren Hund	160,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	1.000,00 €

Der Hebesatz für den Fremdenverkehrsbeitrag wird auf 140 v.H. festgesetzt.

#### § 7

#### Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2021	44.928.952,58 €
vorläufiger Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2022	45.445.327,92 €
vorläufiger Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2023	46.658.191,13 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2024 lt. Haushaltsplan 2024	46.663.391,13 €
voraussichtlicher stand zum 31.12.2025 lt. Haushaltsplan 2025	46.944.356,13 €

#### § 8

#### Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

#### § 9

#### Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze in der Investitionsübersicht darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Schweich, den 28. Mai 2025

Stadtverwaltung Schweich

(S) gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 22. Mai 2025 erteilt.

Von dem festgesetzten Gesamtbetrag der Kredite zur Finanzierung von Investitionsausgaben des Finanzhaushaltes in Höhe von 3.000.000 € wurde lediglich ein Teilbetrag in Höhe von 1.554.000 € genehmigt.

Von dem festgesetzten Gesamtbetrag der genehmigungspflichtigen Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 1.828.500 € wurde lediglich ein Teilbetrag in Höhe von 499.000 € genehmigt.

Der Höchstbetrag der Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse wurde in voller Höhe von 5.500.000 € genehmigt.

Gegen die sonstigen Festsetzungen der Haushaltssatzung, ausgenommen den unausgeglichenen Finanzhaushalt 2025, werden keine rechtlichen Bedenken erhoben.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit **vom 16. Juni 2025 bis einschließlich 25. Juni 2025** zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, zur Einsicht öffentlich aus. Vor einer persönlichen Einsichtnahme am Nachmittag bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06502/4070!

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz

(GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 04. Juni 2025  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße  
(S) gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

## Bekanntmachung

### Bebauungsplanverfahren der Stadt Schweich „Schlimmfuhr; 8. Änderung“

#### - Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses -



Der Stadtrat Schweich hat am 28.05.2025 beschlossen, den v.g. Bebauungsplan zu ändern, um ein weiteres Baufenster festzusetzen. Die Abgrenzung der betroffenen Flächen ist aus beigefügter Karte ersichtlich. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekanntgemacht.

#### - Offenlage des Planentwurfes gemäß §§ 13a, 13 und 3 Abs. 2 Baugesetzbuch -

Die Durchführung der Offenlage erfolgt im vereinfachten Verfahren nach §§ 13a und 13 BauGB. Von einer Umweltprüfung wird abgesehen und ein Umweltbericht wird nicht erstellt.

Der Änderungsentwurf mit Begründung liegt gemäß §§ 13a, 13 und 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141) in der derzeit gültigen Fassung in der Zeit vom **23.06. – 22.07.2025** bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Zimmer 36 des Nebengebäudes, 54338 Schweich, während der Dienstzeiten Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr, Mo. – Mi. 14:00 – 16:00 Uhr, Do. 14:00 – 18:00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die Änderung betrifft den in beigefügter Karte abgegrenzten Bereich.

Die Planunterlagen können während der Offenlage auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit wird verzichtet.

Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen

- schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich,
- während der Dienstzeiten zur Niederschrift in der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Zimmer 36 des Nebengebäudes, 54338 Schweich, oder
- per Mail an [bauleitplanung@schweich.de](mailto:bauleitplanung@schweich.de) abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Schweich, den 04.06.2025  
gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister



### Thörnich

- Harald Rauen
- 0170 2206342
- [buergermeister@thoernich.de](mailto:buergermeister@thoernich.de)
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung



### Tritenheim

- Mario Kohlmann
- Tourist-Info 06507 2227
- [buergermeister@trittenheim.de](mailto:buergermeister@trittenheim.de)
- [www.trittenheim.de](http://www.trittenheim.de)
- Sprechzeiten: Mi. 18:30 - 19:30 Uhr



### Aus den Parteien

## Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e. V.

### Einladung

Hiermit werden Vorstand, Fraktion und die Mitglieder der Freien Wählergruppe in der Stadt Schweich zu einer Versammlung für Dienstag, den **17.05.2025 um 19.00 Uhr in die Weinstube Gabi Zander, Auf Desburg 4, 54338 Schweich** herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- 1) Mitteilungen
- 2) Vorbesprechung der Stadtratssitzung vom 18.05.2025
- 3) Verschiedenes

Um Teilnahme an der Versammlung wird höflich gebeten.

Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

## SPD Ortsverein Schweich

### Sitzung SPD - Stadtratsfraktion Einladung

Am 16. Juni 2025 findet um 19 h die nächste Sitzung unserer Stadtratsfraktion statt. Wir treffen uns im Bürgerzentrum Schweich.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Sachstand zur Buslinienführung 8/87 durch die Markus-Konder- und Ludwig-Uhland-Straße
3. Vorbereitung der Stadtratssitzung am Mittwoch, 18.06.2025
4. Verschiedenes

Wir laden alle politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, an der Sitzung teilzunehmen.

Dirk Marmann, Fraktionsvorsitzender

### Einladung

Am 19. Juni wird der Ortsverein Schweich der SPD zum ersten Mal den „Roten Grill“ zum Glühen bringen. Wir treffen uns ab 11 h bis ca. 16 h an der Grillhütte „Rupperoth“ zu einem gemütlichen Zusammensein bei leckerem Grillgut und kühlen Getränken. Neben unseren Mitgliedern, ihren Familien und Freunden sind auch alle Bürgerinnen und Bürger aus Schweich und Umgebung herzlich eingeladen, die Küche an diesem Feiertag kalt zu lassen und mit uns ein paar gemeinsame Stunden zu verbringen.

Dr. Thomas Geyer  
Vorsitzender SPD Schweich

### Ende des amtlichen Teils

# JOBS

IN IHRER REGION



by LINUS WITTICH

### Hundebetreuung in Föhren gesucht

Für unsere freundliche Fellnase suchen wir eine zuverlässige und hundeliebe Unterstützung auf Minijobbasis.

#### Einsatzzeiten:

- 2 - 4 x pro Woche, jeweils mittags für 1 - 2 Stunden in Föhren

#### Voraussetzungen:

-  liebevoller Umgang mit Hunden
-  Verlässlichkeit und Verantwortungsbewusstsein
-  zeitliche Flexibilität rund um die Mittagszeit

Ideal als Nebenjob für Rentner\*Innen oder Tierfreund\*Innen mit Zeit und Herz für Hunde. Bei Interesse freuen wir uns über Ihre Rückmeldung an [fellnase77@gmail.com](mailto:fellnase77@gmail.com)

## Suche Reinigungskraft nach Piesport.

3-4 Stunden/wöchentlich  
Telefon: 0160 7754669

Wir suchen ab sofort oder später zur Verstärkung unseres Teams:

### Rezeptionsmitarbeiter (w/m/d)

in Vollzeit oder Teilzeit (3/4)

### Servicekraft für Abendservice (w/m/d)

in Vollzeit oder Teilzeit, kein à la carte,  
Kernarbeitszeit bis 21:30 Uhr, auch Quereinsteiger

### Mitarbeiter für Housekeeping und Frühstück (w/m/d)

Teil- oder Vollzeitkraft

#### Wir bieten:

Ganzjahresanstellung, Betriebsferien - 2 Wochen im Sommer und 2 Wochen über Weihnachten und Silvester.

Übertarifliche Bezahlung, geregelte Arbeitszeiten, Sonn- und Feiertagszuschläge, qualifiziertes Team.

Wir sind an langfristigen Arbeitsverhältnissen interessiert.

KUR- & GESUNDHEITSHOTEL

**Schiffmann**

Veldener Straße 49a  
54486 Mülheim an der Mosel  
Fon: 06534 93 94 0  
[BuHa@Schiffmann-Hotels.de](mailto:BuHa@Schiffmann-Hotels.de)  
[www.landhaus-schiffmann.de](http://www.landhaus-schiffmann.de)





ausgehen und  
**genießen**

designed by freepik

Raiffeisenstr. 10 | Longuich  
T. 0 65 02 - 86 19  
[www.ferienweingut-jung.de](http://www.ferienweingut-jung.de)



**WEINGUT**

# 14.+15.6. HOFFEST

WEIN.  
INSPIRIEREND.  
BEFLUGELND.

Sa ab 16 h | ab 19.30 h Live-Musik mit der  
Akustik-Cover-Band **WEINKLANG**

So ab 11.30 h Wein und Winzerküche  
ab 14 h Kaffee & Kuchen



### Straußwirtschaft „Weinstube Schömann“

Pölich Hauptstraße 4 · Weingut Kanzlerhof

Öffnungszeiten jeweils Do. und Fr. ab 17.00 Uhr

Sa., So. und Feiertag ab 16.00 Uhr

Telefon 06507 4236 oder 0176 72165497 · [www.kanzlerhof.de](http://www.kanzlerhof.de)







## Hoffest bei uns auf dem Weingut 21.06. + 22.06.2025

Freuen Sie sich auf ein genussvolles Wochenende rund um unseren **Wein und Sekt** mit **leckerem Essen** an beiden Tagen sowie **Live-Musik** samstagsabends. Finden Sie unseren Liebling aus unserem breitgefächerten Sortiment und genießen diesen in geselliger Runde bei unserer schönen Hofatmosphäre.

Sa: Start ab 15 Uhr • So.: Start ab 12 Uhr

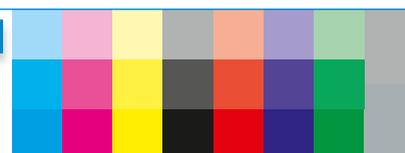


Weingut & Brennerei  
Johannes und Anne Löwen  
E-Mail: [info@loewen-wein.de](mailto:info@loewen-wein.de)

Bachstraße 10  
54346 Mehring | Mosel  
Tel. 06502 - 2116  
[www.loewen-wein.de](http://www.loewen-wein.de)

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)





# NEUES

aus der  
**RÖMISCHEN  
WEIN**  
*Schwaib*



## Aus unserem Vereinsleben



### Föhren

#### Diabetiker-Selbsthilfegruppe Föhren

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe trifft sich  
am 16.06.2025

##### Die SEKIS Trier stellen sich und ihre Arbeit vor

Das Treffen der DSHG findet normalerweise jeden 2. Montag im Monat im Gemeinderaam Föhren unter der Turnhalle statt. Wir treffen uns diesmal aufgrund der Pfingstfeiertage erst am 3. Montag, also am 16.06. wie gewohnt um 19.30 Uhr. Wir sind Diabetiker Typ I und Typ II aus verschiedenen Altersgruppen, auch Angehörige und Interessierte. Wir sind Mitglied im Landesverband der Deutschen Diabetes-Hilfe Menschen mit Diabetes (DDH-M). Bei uns erhalten Sie Tipps, Ratschläge und Infos zu Neuerungen in der Therapie. Wir bieten Informations- und Erfahrungsaustausch, Problemgespräch. Wir möchten das Leben trotz Diabetes lebenswerter gestalten. Wir freuen uns über neue Gäste, auch nicht Diabetiker sind herzlich eingeladen (bitte telefonisch anmelden).

Ansprechpartner: Leo Jostock 06502 7165. Im Internet finden sie uns unter [www.ddhm-rlp.de](http://www.ddhm-rlp.de)

#### Aktion 3% Föhren e.V. - Weltladen

##### Genießen und Helfen: Olivenöl von LIFEGATE

Neues Olivenöl aus der Jahresernte 2024 von der Organisation LIFEGATE ist angekommen. LIFEGATE Rehabilitation fördert in Beit Jala/Bethlehem Kinder und Jugendliche mit Behinderung und finanziert diese Arbeit durch den Verkauf einiger Produkte, u. a. des Olivenöls.

Das „native Olivenöl extra“ zeichnet sich durch folgende Qualität aus: Kaltpressung, Regionalität, Sortenreinheit und Jahrgangstreue, Haltbarkeit und einzigartiger Geschmack.

Olivenanbau ist jahrhundertealte Familientradition im Westjordanland. Durch die angebauten Olivensorten, die zum Teil uralten Bäume (die ältesten sind über 1000 Jahre alt), die Bodenbeschaffenheit und die extensive Anbauweise entsteht ein einzigartiger Geschmack, der sich durch Schärfe, Bitterkeit und Fruchtigkeit auszeichnet.

Die Arbeit von Lifegate wird durch Spenden und den Verkauf des schmackhaften Olivenöls finanziert. Mit dem Verkauf wird die Förderung von behinderten Kindern und Jugendlichen bei LIFEGATE Rehabilitation in Beit Jala/Bethlehem unterstützt.

##### Mit unseren Solarleuchten in eine hellere Zukunft

Gegründet mit der Vision, Energiearmut zu bekämpfen, Brände durch unsichere Lichtquellen zu verhindern und nachhaltige Lösungen zu fördern, hat Sonnenglas® eine solarbetriebene Laterne entwickelt. In Südafrika bringt das Sonnenglas® nicht nur Licht, sondern auch Hoffnung für die Menschen vor Ort. Die Glaslaterne wird in Johannesburg unter fairen Bedingungen hergestellt und schafft so 70 feste Arbeitsplätze.

Jetzt sind beide Modelle wieder bei uns verfügbar: Classic 1000 ml und Mini 250ml. Sie sind geeignet zur Beleuchtung im Innen- und Außenbereich. Das Sonnenglas® speichert während des Tages Energie, die es nachts in Form von Licht wieder abgibt. Diese Methode der Lichterzeugung ist nachhaltig, stellt einen einfachen Weg dar, umweltbewusst zu leben und ist eine dekorative Zierde für Wohnung, Balkon und Garten. Ob als Geschenk oder als Highlight für das eigene Zuhause – mach die Welt zu einem helleren Ort. Hol dir jetzt dein Sonnenglas® bei uns im Weltladen!

##### Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15 h bis 18 h  
Freitag von 10 h bis 12 h und von 15 h bis 18 h  
Samstag von 9 h bis 12 h.



### Bekond

#### Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

##### Jugendspiel

Dienstag 17.06.2025, F-Jugend

17:30 Uhr SV Bekond – SV Föhren, Bekond, KR, Freundschaftsspiel



### Detzem

#### VfB Detzem 1927 e.V.

##### Jedermann- / Jedefrau Elfmeterturnier

Vom 12.07. – 13.07.2025 findet unser traditionelles Fußballpokalturnier auf unserem Rasensportplatz auf dem Werth statt. Um die Detzemer und Thörnicher Bevölkerung, egal ob jung oder alt, egal ob Mann oder Frau, mit ins Turnier einzubeziehen, werden wir am **Samstag, 12.07.2025 ab ca. 19:30 Uhr erneut ein Jedermann- / Jedefrau Elfmeterturnier austragen**. Hierbei soll der olympische Gedanke „Teilnahme ist alles“ oder das Lebensgefühl „Just for Fun“ im Vordergrund stehen.

Hierfür gelten die folgenden Regeln:

Eine Mannschaft besteht aus 5 Schützen + 1 Torwart oder 4 Schützen + 1 Torwart (wenn der Torwart zugleich auch Schütze ist). Jedes Team muss mindestens eine Frau stellen. Der Torwart bzw. die Torfrau muss vor Turnierbeginn festgelegt werden. Jungs bis einschließlich 12 Jahre und Mädchen sowie Frauen schießen aus 8 Meter Distanz, Männer und Jungs ab 13 Jahren schießen aus 11 Meter Entfernung auf Großfeldtore (7,32m x 2,44m). Der genaue Modus hängt dabei von der Teilnehmerzahl ab. Zunächst wird in Gruppen um das Weiterkommen gekämpft, später im K. O.-Modus. Der Spielplan wird, sofern schon möglich, in der Woche vor dem Turnier bekannt gegeben.

Am Turnier teilnehmen können Mannschaften der Detzemer und Thörnicher Ortsvereine. Es wäre aber auch schön, wenn sich sonstige Teams, z. B. Freunde, Familien oder Bewohner aus Dorfstraßen zur Teilnahme zusammenschließen würden. **Anmeldungen, die möglichst bis zum 04.07.2025 erfolgen sollten, nehmen alle Vorstandsmitglieder entgegen**. Über zahlreiche Anmeldungen würden wir uns sehr freuen.



### Fell

#### Förderverein FFW Fastrau e.V.

##### Sommerfest in Fastrau am 5. und 6. Juli

Die Freiwillige Feuerwehr Fastrau sucht für ihr Sommerfest 2025 noch Kuchenspender für Sonntag, den 6. Juli. Wir bedanken uns im Voraus schon für die fleißigen Kuchenbäcker/innen.

*Eure Freiwillige Feuerwehr Fastrau*



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Heimat- und Kulturverein Meulenwald Föhren

### 40 Jahre Heimat- und Kulturverein Meulenwald Föhren

Ganz Föhren feiert mit an der Viezkelterstation  
am Sonntag, 15.06.2025 ab 11:00 Uhr

- Grußworte und Konzert mit dem Gesangverein Föhren
- Für das leibliche Wohl: Pizza und Brot frisch aus dem Steinofen in der Bakscheier
- Für Groß und Klein: Waldmobil, Öffnung und Führungen im Heimatmuseum
- Konzert des Musikvereins Meulenwald Föhren
- Kaffee und Kuchen
- 16:30 Uhr: Oldies und Rock mit der Band „Happy Hours“

Wir freuen uns darauf, mit euch zu feiern.

### Nächste Halbtagswanderung

Unsere nächste **Halbtagswanderung** führt uns **am Mittwoch, 18.06.2025** von Dierscheid Richtung Grillhütte Heckenmünster und Viktoriaquelle zurück zum Ausgangspunkt (ca. 9,5 km).

**Wanderstrecke:** Von der Grillhütte Dierscheid aus wandern wir um den Kellerberg am Aussichtsturm (zur Zeit leider gesperrt) vorbei zum Hansenkreuz. Nach Überquerung der L 49 folgen wir dem Viktoriaweg zur Grillhütte Heckenmünster. Von dort geht es weiter zum Wegekreuz „Eiserner Herrgott“ und zur Viktoria- und Schwefelquelle. Über den Parallelweg zum Viktoriaweg geht es zurück am Hansenkreuz vorbei zum Ausgangspunkt. Anschließend Fahrt zur Einkehr im Gasthaus Reh-Braun in Hetzerath.

Bei Bedarf wird zusätzlich eine alternative Strecke angeboten. Feste Schuhwerk erforderlich.

**Treffpunkt:** 14:00 Uhr Bakscheier in Föhren oder 14:15 Uhr Parkplatz Grillhütte Dierscheid.

## Malteser Hilfsdienst Föhren e.V.

### Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **21.06.2025** einen Erste Hilfe Grundkurs an.

Der Kurs ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt auch für den Erwerb aller Führerscheinklassen. Bei der Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

**Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z. B.: Herz-Lungen-Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage, aber auch die wichtigsten Krankheitsbilder wie z. B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu wie die Themen des Straßenverkehrs.

**Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr.

**Ort:** Malteserhaus-Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

**Preis:** 60,- € oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

**Anmeldung erforderlich:** Online unter [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil unter 0170 5334492 oder per Mail an [Markus.Follmann@malteser.org](mailto:Markus.Follmann@malteser.org)

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder E-Mail-Adresse. Bei BG-Abrechnungen bitte Firma und Unfallversicherungsträger, BG-Nr., Mitgliedsnummer / Versicherungsnummer angeben.

## Theater- und Karnevalverein 1984 e.V.

Am Freitag, dem 27.06.2025 findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung um 19:00 Uhr im Vereinsraum des TKV Föhren im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt. Alle Mitglieder sind hiermit zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Jahresbericht
4. Kassenbericht des Kassierers
5. Kassenprüfbericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahl des Vorstandes
9. Neuwahl der Kassenprüfer
10. Sachstand Dorfgemeinschaftshaus
11. Vorschau auf die Aktivitäten des Vereins
12. Verschiedenes

Laut Satzung können Anträge aus dem Kreis der Mitglieder schriftlich oder mündlich bis zwei Tage vor der Mitgliederversammlung beim Vorstand eingereicht werden.

Der Vorstand

## LG Meulenwald Föhren e.V.

### Besuch der AJ Monéteau vom 28. bis 29. Juni – Gastfamilien gesucht

Am Wochenende vom **28. bis 29. Juni** dürfen wir unsere Lauffreunde aus **Monéteau** wieder herzlich in Föhren begrüßen. Anlass ist ihre Teilnahme am **Trierer Stadtlauf am Sonntag**.

Bereits am Samstagabend besuchen wir gemeinsam das Konzert „**Farbakkorde**“ im Schloss Föhren – ein besonderes musikalisches Erlebnis in stimmungsvoller Umgebung. Nach dem Lauf am Sonntag wird das Partnerschaftskomitee unsere Gäste, Gastfamilien, Vereinsmitglieder und Interessierte in der Bakscheier in gewohnter Weise zum Mittagessen verköstigen. Anschließend treten unsere Lauffreunde am frühen Nachmittag die Heimreise an.

### Gastfamilien gesucht

Da es in Föhren und Umgebung keine Übernachtungsmöglichkeiten gibt, werden unsere Gäste in **Gastfamilien** untergebracht.

Wer bereit ist, eine oder mehrere Personen aus Monéteau für eine Nacht aufzunehmen, meldet sich bitte **bis spätestens 21. Juni** per E-Mail an [moneteau@lgmf.de](mailto:moneteau@lgmf.de).

Herzlichen Dank im Voraus für die Unterstützung.

LG Meulenwald Föhren

## SV Föhren 1920 e.V.

### Abteilung Karate - Prüfungen

Am 30.05.2025 fand im Dojo Trier Dan Prüfungen der S. B.U. statt. Geprüft wurden neben Kihon und Partnertechniken, Kata, Kobudo Kata und Bunkai.

**Zum 2. Dan haben vom Dojo Föhren bestanden:**

- Kerstin Legendre
- Carmen Kordel
- Nicole Fiege
- Jonas Pohr.

### Prüfer waren

Kyochi Axel Roth 7. Dan  
Renshi Gisela Marsh 6. Dan  
Renshi Hermann Meisberger 6. Dan  
Renshi Robert Lentes 6. Dan  
Renshi Joachim Härtl 6. Dan  
Sensei Ferdinand Matl 5. Dan



## ► Klüsserath

### VdK Ortsverband Klüsserath-Trittenheim

Der VdK Ortsverband Klüsserath-Trittenheim möchte an den gemeinsamen Grillnachmittag am 28.6.2025, ab 15.00 Uhr erinnern. Um besser planen zu können, ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich. Für Mitglieder ist dieser Nachmittag kostenfrei, Begleitpersonen zahlen € 5,00. Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit Ihnen und bitten um Anmeldung unter: E-Mail: [ernst.dienhart@t-online.de](mailto:ernst.dienhart@t-online.de) oder Telefon 06507-939090.

### Frauengemeinschaft Klüsserath

Am Mittwoch, 18. Juni, treffen wir uns um 18:00 Uhr bei schönem Wetter am Rummelplatz zum „Italienischen Abend“ mit Pizza, bei Regen in der Alten Ökonomie. Bitte Sekt- und Wasserglas mitbringen.

## Angelverein Klüsserath 1959 e.V.

Zu unserer diesjährigen **Vereinsfahrt** in den Schwarzwald starten wir am kommenden **Donnerstag, den 19.06.2025 (Fronleichnam)**. Treffpunkt und Abfahrt ist um **07:30 Uhr an der Kirche**, die Rückfahrt ist für Sonntagmittag vorgesehen. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden um pünktliches Erscheinen gebeten. Das ursprünglich geplante **Nachtangeln** findet wegen kurzfristiger Vorverlegung am 14.06.2025 **nicht** statt.

## Wanderung mit der Sport-Gemeinschaft

Einladung an alle Mitglieder, Familien und Freunde, am 22. Juni, mit uns die Traumschleife „Wasser-Dichter-Spuren“ zu erwandern (13km).  
Treffpunkt: Heidenburg, Sportgelände, 10:00 Uhr  
Selbstverpflegung, auf geeignete Schuhwerk achten!  
Anmeldung: SG Leiwen, s. o.

## Leiwen

### Festgemeinschaft Leiwener Weinfest

#### Weinanstellung Weinfest Leiwen 2025

Für unser Weinfest vom 15.08. bis 18.08.2025 bitten wir die Winzer & Weingüter aus Leiwen, Wein & Sekt **bis zum 20.06.2025** für die Zusammenstellung der Weinkarte in der Touri-Info auf dem Weinbrunnenplatz abzugeben.

**Das genaue Regelwerk der Weinanstellung kann bei der Weinabgabe eingesehen werden!**

Bei Fragen bitte Senta Schmitt (0151-67610925) oder Philipp Lentz (0172-3186558) kontaktieren.

*Euer ORGA Team Festgemeinschaft Leiwener Weinfest*

#### Dienste Leiwener Weinfest

Liebe Freunde des Leiwener Weinfestes, bald ist es wieder soweit! Damit wir vom 15.- 18.08.2025 wieder ein großartiges Weinfest auf die Beine stellen können, sind wir noch auf der Suche nach Freiwilligen, welche uns mit einem Dienst unterstützen.

Wir haben kürzere Dienstzeiten & festgelegte Schlusszeiten in diesem Jahr!

Wenn du in keinem der teilnehmenden Ortsvereine aktiv bist und beim Weinfest trotzdem helfen möchtest, kannst du dich gerne unter der folgenden E-Mail-Adresse melden: dienstplan@weinfest-leiwen.de oder unter 01516 7610925.

Persönlich könnt ihr uns am Samstag, 7. & 21.06.2025 von 9:00 Uhr – 11:00 Uhr am Delta in Leiwen antreffen.

Wir freuen uns auf dich und werden auch gerne deine Wünsche bei der Dienstenteilung beachten!

*Euer ORGA Team  
Festgemeinschaft Leiwener Weinfest*

### Sport-Gemeinschaft Leiwen e.V.

1. Die Sport-Gemeinschaft Leiwen plant ein Sport-Spielangebot (Basketball - Handball - Volleyball) für „junggebliebene Frauen und Männer“ (ca. 20 - 50 Jahre).

Training: Donnerstags, 20:00 - 21:30 Uhr, Turnhalle Leiwen.

Beginn: 21.08.2025

Anmeldung: bis 12.06.2025 bei:

rosch.a@gmx.de

0172 7721376

schneider.u@gmx.net

0171 1006060

2. Sportabzeichen-Angebot für Erwachsene im Sommer: Betreute Trainingszeiten Freitags von 18:00 - 19:30 Uhr

Treffpunkt: Sportplatz Leiwen, Beginn: 20.06.2025

Anmeldung bis Freitag, 13.06.2025

3. Wanderung mit der Sport-Gemeinschaft

Einladung an alle Mitglieder, Familien und Freunde, am 22.06.2025, mit uns die Traumschleife „Wasser - Dichter - Spuren“ zu erwandern (13 km).

Treffpunkt: Heidenburg, Sportgelände, 10:00 Uhr.

Selbstverpflegung, auf geeignetes Schuhwerk achten!

Anmeldung: SG Leiwen, s. o.

**Die Sport-Gemeinschaft Leiwen plant ein Sport-Spielangebot (Basketball-Handball-Volleyball) für „jugendliche Frauen und Männer“ ( ca. 20-35 Jahre)**

Training: Donnerstags, 20:00 - 21:30 Uhr, Turnhalle Leiwen

Beginn: 21. August (nach den Ferien)

Anmeldung: bis 21. Juli, rosch.a@gmx.de / 0172 7721376 oder schneider.u@gmx.net / 0171 1006060

#### Sportabzeichen-Angebot für Erwachsene (Männer/Frauen) im Sommer

Betreute Trainingszeiten: Freitags, 18:00 – 19:30 Uhr

Treffpunkt: Sportplatz Leiwen; Beginn: 20. Juni

Anmeldung: bis Freitag, 13. Juni

## TSG Leiwen e.V.

### Die Spieltermine am Wochenende

#### Medenrunde 2025

##### Samstag, 14. Juni

Mädchen U18 C-Klasse

9:00 Uhr TV Biburg - TSG Leiwen

Jungen U15 C-Klasse

9:00 Uhr TSG Leiwen – TV Hetzerath

Jungen U18 C-Klasse

9:00 Uhr TC Tritthenheim – Osburger TC

Damen 40 B-Klasse

14:00 Uhr TSG Leiwen – SG Roschein/Konz

Damen 1 Rheinlandliga

9:00 Uhr SG Müschenb./SW Montabauer/Steimel – SG Leiwen/Klüsserath

Damen 2 C-Klasse

9:00 Uhr SV Trier-Irsch 1 – SG Leiwen/Klüsserath

Herren 1 C-Klasse

9:00 Uhr TSG Leiwen 1 – SG Sehlen/Salmtal

Zuschauer sind herzlich willkommen.

## Longuich

### TuS Longuich-Kirsch e.V.

#### Abteilung Breitensport - Hula Hoop in Longuich

Altes Sportgerät neu entdeckt. HulaHoop macht Spaß und bringt gute Laune. Bei fetziger Musik verbrauchen wir ordentlich Kalorien und povern uns so richtig aus. Geeignet für alle Altersstufen!

Montags, 18:45 – 19:45 Uhr Grundschulturnhalle Longuich

Anmeldungen und weitere Informationen bei der Kursleiterin, Elke Kurz - Medizinische Fitnesstrainerin, Reha- Präventions- und Seniorenfitness, mobil unter: 01575 8909223.

Komm und mach mit!

### TV Longuich e.V.

#### Neubau von zwei Tennis-Indoor-Sandplätzen

##### Jetzt unterstützen!

Der Tennissport boomt! Aufgrund der seit Jahren steigenden Nachfrage und der stetig wachsenden Mitgliederzahlen möchten wir nicht nur unseren Mitgliedern, sondern auch anderen Tennisvereinen ermöglichen, selbst im Winter in unserer Region Tennis spielen zu können. Bitte unterstützt unser Projekt!

Projektstarter\*in Alexandra Benter

Budgetziel 10.000 EUR

Finanzierungsende 11.08.25

www.viele-schaffen-mehr.de/projekte/tennis-longuich-tragfluhalle  
Sie möchten uns helfen? Überweisen Sie einen Betrag Ihrer Wahl bitte bis spätestens 5 Tage vor Finanzierungsende. Zur Zahlung nutzen Sie bitte die Überweisungsinformationen. Mit ihrem Beitrag unterstützen Sie das Projekt gemeinsam mit vielen anderen Menschen. Falls das Projekt das Finanzierungsziel nicht erreicht erhalten alle ihr Geld zurück. Eine Spendenquittung können Sie ggf. direkt bei den Projektinitiatoren erfragen. Beachten Sie, dass Ihre Unterstützung im Projekt sichtbar wird, wenn die Zahlung eingegangen ist.

Kontoinhaber: VR Payment für Viele schaffen mehr

IBAN: DE3366060000000137749

BIC: GENODE6100X

Verwendungszweck: P29766 - Neubau von zwei Tennis-Indoor-Sandplätzen

## Mehring

### St.-Seb- Schützenbruderschaft Mehring 1636 e.V.

#### Traditionelles Prinzen- und Königsschießen

An Fronleichnam, 19.06.2025 findet ab 14:00 Uhr das traditionelle Prinzen- und Königsschießen im Schützenhaus statt. An diesem Tag kämpfen die aktiven Mitglieder um die Würde des neuen Schützenkönigs 2025/2026. Geschossen wird mit dem Kleinkalibergewehr auf dem 50m Stand auf einen Holzadler. Wer den Rumpf abschießt, wird am Jubiläumsfest vom 02.08.-03.08.2025 zum neuen Schützenkönig 2025/2026 gekrönt.

Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt. Wir bieten Euch den gesamten Tag über Kaffee, Kuchen, Kaltgetränke, Schwenkbraten und Bratwürstchen an. Freunde, Bekannte, Gäste und Interessierte sind herzlich willkommen, spannende Stunden bei uns im Schützenhaus zu verbringen. Wir freuen uns über Euren Besuch.

Das diesjährige Schützenfest wird als Jubiläumsfest ausgetragen. Die St. Seb. Schützenbruderschaft 1636 Mehring e. V. wurde vor 60 Jahren wieder neu gegründet. Diesem Ereignis möchten wir einen würdigen Rahmen verleihen und bieten an dem Wochenende vom 02.08.-03.08.2025 ein buntes Programm für Jung und Alt an.

### Tennis-Club Mehring e.V.

Am kommenden Wochenende geht es auf unserer Anlage heiß her.

#### Herren 30

Unsere Herren 30 sind aktuell ungeschlagener Tabellenführer und stehen vor einem echten Highlight:

Das Heimspiel gegen den TC Trier wird zum entscheidenden Aufstiegsspiel! Kommt vorbei, feuert unsere Jungs an - für Getränke ist gesorgt.

So., 15.06.2025 ab 09:00 Uhr: TCM - TC Trier 2

#### Mainzelmännchen U9

Auch unsere jüngsten Talente starten durch: Die Mainzelmännchen-Mannschaft (U9) bestreitet ihren allerersten Heimspieltag! Die Kinder freuen sich riesig über Unterstützung von Eltern, Freunden und Verwandten - jede Anfeuerung zählt!

Fr., 13.06.2025 ab 15:30 Uhr: TCM - SFC Olk



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

#### Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:

Martina Drolshagen, Verlagsleiterin

#### Erscheinungsweise: wöchentlich freitags.

Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



### Jungen U18 2er

Unsere U18 bestreitet bereits ihr letztes Heimspiel der Saison.

Sa., 28.06.2025 ab 09:00 Uhr: TCM - TC Konz

Wir freuen uns auf zahlreiche Zuschauer und spannende Tennistage auf unserer Anlage. Weitere Info unter tc-mehring.de

## Riol

### Männergesangverein Cäcilia 1923 Riol e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am Dienstag, den 01.07.2025 findet um 19:30 Uhr im Dorf –und Kulturzentrum Riol unsere Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder ein.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totengedenken
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahl des Wahlleiters
8. Wahl des neuen Vorstandes
9. Wahl der Kassenprüfer
10. Verschiedenes

Ergänzungen zur Tagesordnung können noch vor der Sitzung gemacht werden.

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme.

## Schweich

### DRK Ortsverein Schweich

#### Kleiderkammer

Nach langer Suche ist es dem DRK-Ortsverein Schweich endlich gelungen, passende Räume für den erforderlichen Umzug zu finden. Ab voraussichtlich Mitte Juli wird sie in den Räumen des ehemaligen Friseursalon direkt neben dem Alten Weinhaus zu finden sein.

Nun haben die Arbeiten des Teams der ehrenamtlichen Helfer:innen begonnen, den Umzug vorzubereiten. Der Betrieb der Kleiderkammer im Keller des Alten Weinhauses läuft weiter, aber **es können wegen des anstehenden Umzugs zurzeit keine neuen Kleiderspenden mehr angenommen werden**. Wir bitten Sie daher, Kleiderspenden zu Hause aufzubewahren und dann nach Öffnung der Kleiderkammer am neuen Standort dort abzugeben.

Über den Öffnungstermin der neuen Kleiderkammer werden wir im Amtsblatt und auf unserer Internetseite unter [www.drk-schweich.de](http://www.drk-schweich.de) informieren.

### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

#### Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Am Donnerstag, den 19.06.2025 treffen wir uns um 16:00 Uhr im Weinatrium bei Beate und Thomas Wallerath, Bahnhofstraße. Zur gemütlichen Runde sind alle Jahrgangsfreunde mit Partner eingeladen.

### Isseler Cultur-Verein e.V.

#### Klausen-Wallfahrt

Liebe Freunde des Isseler Cultur Vereins e. V., die Klausen-Wallfahrt des ICV findet in diesem Jahr am Sonntag, 15.06.2025, statt.

Los geht's um 5:15 Uhr am Kapellchen in Issel an der Schweicher Straße, über Feldstraße, Markus-Konder-Straße, Kreisel Oberstiftstraße nach Bekond und folglich nach Klausen.

Der Gottesdienst in der Wallfahrtskirche beginnt um 10:30 Uhr.

Über viele Teilnehmer und eine kurze Info, wer mitkommt, würden wir uns freuen.

Ob zu Fuß oder mit dem Auto, wer im Anschluss mit ins Restaurant „Moselpanorama“ in den Piesporter Weinbergen kommen möchte, wird zwecks Tischreservierung und Menüauswahl um eine Rückmeldung bis zum 10.06.2025 gebeten: [info@icv-issel.com](mailto:info@icv-issel.com) oder 0162 8558636.



### Ratssitzung

Herzliche Einladung zur Ratssitzung am Montag, 16.06.2025, 19:00 Uhr, in der ICV-Halle. Themen sind u. a. die Aktivitäten und Termine im Sommer, unser ICV-Ausflug 2025 und die Karnevalssession 2026. Wir freuen uns über zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Einladung, gemäß § 14 der Satzung, zur Jahreshauptversammlung des Isseler Cultur Vereins e. V., am Donnerstag, 26.06.2025, 19:00 Uhr, ICV-Halle.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Tätigkeits- und Rechenschaftsbericht des Vorstandes:
  - a) Sitzungspräsidentin
  - b) Schriftführerin
  - c) Schatzmeister
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Vorschau auf die Aktivitäten des Vereins und die Session 2025/2026
6. Verschiedenes
7. Bilderrückblick zu den Aktivitäten im vergangenen Jahr

Zum Punkt Verschiedenes können Anträge bis zum 22.06.2025 in schriftlicher Form beim Vorsitzenden Ron Köhnen (z. B. info@icv-issel.com) gestellt werden.

Über eine zahlreiche Teilnahme von Mitgliedern und Interessierten würden wir uns sehr freuen.

### Karnevalverein Schweich 1970 e.V.

Hiermit lädt der Schweicher Karneval Verein 1970 e. V. alle Mitglieder satzungsgemäß zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung ein. Diese findet am

**Dienstag, den 24.06.2025 um 19:30 Uhr**

in der Weinstube Zander, Auf Desburg in Schweich statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Anträge zur Änderung der Tagesordnung
3. Bericht des Sitzungspräsidenten
4. Geschäftsbericht des Geschäftsführers
5. Kassenbericht der Kassiererin
6. Kassenprüfbericht
7. Aussprache zu TOP 3-6
8. Worte der 1. Vorsitzenden zur Neuwahl
9. Entlastung des Vorstandes
10. Wahl eines Wahlleiters
11. Neuwahl des Vorstands
12. Wahl der Kassenprüfer
13. Ausblick in die Session 2026 und Verschiedenes

Anträge bzw. Ergänzungen und Änderungen zur Tagesordnung können bis zum **15.06.2025** schriftlich bei der 1. Vorsitzenden, Frau Stephanie Simon, Am Jungferngarten 1, 54338 Schweich, eingereicht werden.

Wir freuen uns, indem Sie Interesse an unserer Vereinsarbeit zeigen, Sie an diesem Abend begrüßen zu können.

### Kultur in Schweich e.V.

**Eine Sommernacht mit der Trierer Big Band Quant**  
**Samstag, 14. Juni 20 Uhr Waldbühne Forstamt Trier Quint**  
**In Kooperation mit dem Forstamt Trier**  
**Meulenwaldbühne am Forstamt in Trier-Quint**

In den knapp vier Jahrzehnten ihres Bestehens ist die Big Band zu einer festen Größe der regionalen Jazz- und Musikszene geworden. Die Band begeistert mit ihrem Sound das ganze Jahr hindurch. Mit den Jahren hat sich das Repertoire der Band stetig erweitert und stilistisch modernisiert. So stehen klassische Swing-Arrangements von Duke Ellington und Count Basie genauso auf dem Programm wie Literatur zeitgenössischer Komponisten und Arrangeure, wie Peter Herbolzheimer, Paul Anka und Kris Berg. Die Namensänderung von der „Rhythm & Blech Big Band“ zur „QUANT Big Band Trier“ haben die Musiker im Jahr 2021 vollzogen, um ihre Verbundenheit und Verwurzelung in der Trierer Region auszudrücken. Der Begriff „Quant“ stammt aus dem Trierer Dialekt und bedeutet so viel wie „Toll!“ oder „Super!“ Freuen Sie sich auf einen quanten Abend im romantischen Ambiente des Meulenwaldes am Forstamt in Quint. Bei den Sitzplätzen handelt es sich um Bierzeltbänke. Karten Ticket Regional anlässlich 15 Jahre Kultur in Schweich zum Open-Air Spezial Preis - 12 Euro bei Ticket Regional, Mitglieder 10 Euro



Tageskasse 14 Euro

Besonderes Bonbon – Open Air Abo 3 Konzerte für 30 Euro, Details auf [www.kultur-in-sweich.de](http://www.kultur-in-sweich.de) oder [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) Bitte beachten Sie bei unklaren Witterungsverhältnissen Homepage und Social Media Kanäle des Veranstalters, es kann sein, dass die Veranstaltung bei schlechtem Wetter in die ICV Halle nach Issel verlegt wird.

### Molitorsmühle Schweich e.V.

#### Mühlenfest der Molitorsmühle

Das Technikmuseum und Kulturdenkmal „Molitorsmühle“ am Föhrenbach in Schweich lädt zum traditionellen Mühlenfest ein – Sonntag, 15.06.2025 ab 11:30 Uhr.

Der idyllische Mühlenhof lädt zum Verweilen ein. In urtümlicher und familiärer Atmosphäre können die Besucher leckere Speisen, Getränke, Kaffee und Kuchen genießen.

Ganztägig besteht die Möglichkeit, die Mühlentechnik und alten handwerklichen Ausstellungsstücke im Inneren der Mühle kostenfrei zu besichtigen.

Der Erlös ist für die weitere Restaurierung bestimmt. Weitere Informationen gibt es unter [www.molitorsmuehle.de](http://www.molitorsmuehle.de).

### Stadtkapelle Schweich e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung am 14.06.2025

Liebe Vereinsmitglieder, am Samstag, 14.06.2025 um 19:00 Uhr findet die Jahreshauptversammlung der Stadtkapelle Schweich e. V. im Probenraum Altes Weinhaus in Schweich statt.

Hierzu lädt der Vorstand der Stadtkapelle Schweich e. V. alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein.

#### Tagesordnung

- 1.) Begrüßung
- 2.) Totengedenken
- 3.) Feststellung der Tagesordnung und der Beschlussfähigkeit
- 4.) Jahresbericht des Kassierers
- 5.) Bericht der Kassenprüfer
- 6.) Jahresbericht der Jugendleiterin
- 7.) Bericht des Schriftführers
- 8.) Aussprache über vorangegangene TOP
- 9.) Entlastung des Vorstandes
- 10.) Neuwahl des Vorstands

- 11.) 100 Jahre Stadtkapelle Schweich e. V.  
12.) Verschiedenes

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um kurze Teilnahmebestätigung per Mail unter kontakt@stadtkapelle-schweich.de.  
Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

Mit musikalischen Grüßen  
Hans-Jörg Wagner  
Vorsitzender

## TuS Mosella Schweich e.V. - Tennis

### Abteilung Tennis

#### Medenrunde

##### Freitag, 13.06.2025

15:30 Uhr Gemischt U 10 A-Klasse: TC SW Saarbürg 1 - TuS Schweich 1

##### Samstag, 14.06.2025

09:00 Uhr Mädchen U 18 A-Klasse: TuS Schweich 1 - TV Kleebl. TuS Mayen 1

09:00 Uhr Jungen U 15 2er C-Klasse: TC Hambachtal 1 - TuS Schweich 1

14:00 Uhr Damen 40 B-Klasse: SG Gusterath/FSV Trier-Tarforst 1 - TuS Schweich 1

14:00 Uhr Damen 50 B-Klasse: TuS Schweich 1 - TC Trier 2

##### Sonntag, 15.06.2025

09:00 Uhr Herren D-Klasse: TuS Schweich 1 - SG Trier-Tarforst/Trimmelter SV 2

09:00 Uhr Damen 30 B-Klasse: TuS Schweich 1 - TG Bollandorf 1

09:00 Uhr Herren 30 B-Klasse: SG Könen/Tawern 1 - TuS Schweich 1

09:00 Uhr Herren 40 C-Klasse: Spvgg. Mülheim-Brauneberg 1 - TuS Schweich 1

#### 29.08.2025

18:00 Uhr

„Ein Jubiläum mit Sprengkraft: 1700 Jahre Konzil von Nizäa vor dem Hintergrund praktisch-theologischer Rezeption“ Vortrag von Dr. Samuel Acloque, Weinempfang an der Nikolauskapelle in Lörsch. Anmelden können Sie sich unter schweich@bistum-trier.de oder 06502 9371600

#### 08.10.2025

18:00 Uhr

„Zur Relevanz des Glaubens heute“, Vortrag von Bischof Dr. Stephan Ackermann mit Musik und Austausch in der Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich. Anmelden können Sie sich unter schweich@bistum-trier.de oder 06502 9371600

#### 28.11.2025

18:00 Uhr

„Jesus Christus - Gott und Mensch“, Vortrag von Dr. Jonas Weller verbunden mit einer Führung im Krippenmuseum Klüsserath. Anmelden können Sie sich unter schweich@bistum-trier.de oder 06502 9371600

## Kolpingjugend - Diözesanverband Trier

### Diözesanversammlung des Kolpingwerks in Trier

Am 28.06.2025 findet in Trier in der Jugendherberge die diesjährige Diözesanversammlung statt. Um 09:00 Uhr beginnt die Versammlung mit einem Gottesdienst und gegen 10:00 Uhr startet die Versammlung. Interessierte, Gäste und Delegierte der Kolpingsfamilien sind herzlich willkommen!

Anmeldung unter: info@kolping-trier.de,  
Kosten: 20,00 Euro pro Person.

## Pfarreiengemeinschaft Mehring

### Einladung zur Fahrt des Kirchengemeinderates Leiwen nach Toul und Metz

Auf den Spuren des Patrons der Leiwener Kirche führt die diesjährige Gemeindefahrt wieder aufwärts an die lothringische Mosel. Während die Kathedrale St-Étienne in Toul durch ihre spektakuläre Lage besticht, erstaunt der ebenfalls gotische gleichnamige Dom in Metz durch seine schiere Größe - insbesondere was die Fensterflächen angeht, einige davon ein Werk Marc Chagalls.

Abfahrt ist am **Mittwoch, 9. Juli um 9:00 Uhr am Weinbrunnenplatz** (zuerst nach Toul), geplante Rückkunft um ca. 21:00 Uhr. Anmeldungen und weitere Informationen unter r.richtscheid@gmx.de oder im Pfarrbüro Leiwen, Tel. 06507 3160. Kostenbeitrag: 30 Euro pro Person.

### Gottesdienste

#### Freitag, 13. Juni

18:30 Uhr Mehring: Hl. Messe

#### Samstag, 14. Juni

18:00 Uhr Ensch: Sonntag-Vorabendmesse. Anschließend Fronleichnamprozession.

#### Sonntag, 15. Juni

9:00 Uhr Trittenheim: Hl. Messe

9:00 Uhr Mehring: Hl. Messe

10:30 Uhr Leiwen: Hochamt

10:30 Uhr Pölich: Hochamt. Anschließend Fronleichnamprozession. Prozessionsweg: Kirche. St-Andreas-Str. - Innenhof Seniorenresidenz - dort Altar - zurück zur Kirche

#### Montag, 16. Juni

18:30 Uhr Köwerich: Hl. Messe

#### Dienstag, 17. Juni

18:30 Uhr Pölich: Hl. Messe

#### Donnerstag, 19. Juni: Fronleichnam

9:00 Uhr Leiwen: Hl. Messe. Anschließend Fronleichnamprozession. Begleitet vom Musikverein Leiwen.

9:00 Uhr Mehring: Hl. Messe. Mitgestaltet vom Kirchenchor Cäcilia Mehring. Anschließend Fronleichnamprozession, begleitet von der Winzerkapelle Mehring. Ordnungsdienst: Schützenbruderschaft.

15:00 Uhr Trittenheim: Hl. Messe. Anschließend Fronleichnamprozession.

## Trittenheim

### VdK Ortsverband Klüsserath-Trittenheim

Der VdK Ortsverband Klüsserath-Trittenheim möchte an den gemeinsamen Grillnachmittag am 28.6.2025, ab 15.00 Uhr erinnern. Um besser planen zu können, ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich. Für Mitglieder ist dieser Nachmittag kostenfrei, Begleitpersonen zahlen € 5,00. Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit Ihnen und bitten um Anmeldung unter: E-Mail: ernst.dienhart@t-online.de oder Telefon 06507-939090.



## Aus unseren Kirchen

### Pastoraler Raum Schweich

#### Leitungsteam

Pfarrer Ralf-Matthias Willmes, Dekan, rmwillmes@bistum-trier.de  
Daniela Schmitt, Finanzen und Verwaltung, daniela.schmitt@bistum-trier.de

Susanne Münch-Kutscheid, Pastoralreferentin, susanne.muench.kutscheid@bistum-trier.de

#### Pastorale Mitarbeiter

Pastoralreferentin Judith Schwickerath, judith.schwickerath@bistum-trier.de

Pastoralreferent Martin Backes, martin.backes@bistum-trier.de

#### Sekretariat

Ursula Johannpeter, Sekretärin, Tel.:06502 9371600  
schweich@bistum-trier.de

Bürozeit: Mo und Mi 9 - 12:00 Uhr,

Adresse: Oberstiftstraße 63, 54338 Schweich

#### Vorstand Rat des Pastoralen Raums:

Joachim Wagner, Erwin Welter, Marita Schopphoven

„Das Konzil von Nizäa aus patrologischer Sicht“ am 13.06.2025  
Vortrag von Prof. Dr. Michael Fiedrowicz, anschl. Domführung mit Michael Keller, Domvikar

Der **Treffpunkt** ist um **18:00 Uhr** an der **Dominformation in Trier**. Anmelden können Sie sich unter schweich@bistum-trier.de oder 06502 9371600

**Weitere Termine in der Veranstaltungsreihe „1700 Jahre Konzil von Nizäa“:**

18:00 Uhr	Detzem:	Hl. Messe. Anschließend Fronleichnamsprozession.
<b>Samstag, 21. Juni</b>		
17:00 Uhr	Mehring:	Sonntag-Vorabendmesse
<b>Sonntag, 22. Juni</b>		
9:00 Uhr	Klüsserath:	Hl. Messe. Anschließend Fronleichnamsprozession.
10:30 Uhr	Köwerich:	Hochamt mit Vorstellung der neuen Messdiener.
14:30 Uhr	Leiwen:	Hl. Taufe
<b>Montag, 23. Juni</b>		
18:30 Uhr	Detzem:	Vorabendmesse vom Hochfest der Geburt Johannes des Täufers
<b>Dienstag, 24. Juni: Geburt des Hl. Johannes des Täufers</b>		
18:30 Uhr	Schleich:	18:30 Uhr Hl. Messe zum Patronatsfest
<b>Donnerstag, 26. Juni</b>		
18:30 Uhr	Lörsch:	Vorabendmesse zum Hochfest des Heiligsten Herz Jesu
<b>Freitag, 27. Juni: Heiligstes Herz Jesu</b>		
11:00 Uhr	Mehring:	Abschlussgottesdienst der Absolventen des „Haus Elisabeth“ mit Zeugnisübergabe
18:30 Uhr	Mehring:	Hl. Messe mit sakramentalem Segen zum Hochfest des Heiligsten Herz Jesu

**Pfarrbüros der Pfarreiengemeinschaft Mehring:****Pfarrbüro Mehring:**

Geöffnet

Montags von 9 bis 12:00 Uhr und von 17 bis 19:00 Uhr.

Donnerstags von 9 bis 12:00 Uhr.

Freitags von 9 bis 12:00 Uhr.

Telefon: 06502 994180.

Mail: pg-mehring@bistum-trier.de

**Pfarrbüro Leiwen:**

Geöffnet

Montags von 9 bis 12:00 Uhr.

Donnerstags von 9 bis 12:00 Uhr und von 17 bis 19:00 Uhr.

Telefon: 06507 3160.

Mail: pg-mehring@bistum-trier.de

**Pfarreiengemeinschaft Schweich****Seniorentreff - St. Martin Schweich**

Unser nächster Seniorennachmittag findet statt am **Dienstag, 17. Juni 2025 um 15:00 Uhr**: Ein Nachmittag mit Frau Anita Kruppert in der ehem. Synagoge in Schweich.

Herzliche Einladung!

**Korrektur: Fronleichnam 2025 in Schweich**

Leider ist uns in der gedruckten Version des Pfarrbriefes 04/2025 auf Seite 15 ein Fehler unterlaufen.

Die Messe mit anschl. Fronleichnamsprozession findet am **Donnerstag, 19. Juni 2025** statt (wie in der Gottesdienstordnung auf Seite 11 angekündigt).

**Schatzsuche am Mittwoch, 25. Juni 2025 ab 16:00 Uhr am Bürgerhaus in Riol**

Wir laden alle Grundschulkinder herzlich ein, bei unserer Schatzsuche mitzumachen. Dazu treffen wir uns am **Mittwoch, 25. Juni 2025 um 16:00 Uhr** in Riol.

Dort werden wir die Gruppen einteilen und nach einer kurzen Einführung kann die spannende Spurensuche auch schon beginnen. Wir hoffen auf gutes Wetter, ansonsten bitte ggf. eine Regenjacke mitbringen.

Auf Euer Kommen freuen sich Daniela Engel-Blesius, Lisa Kanzler und Gemeindereferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen.

Wir bitten zwecks Planung um Anmeldung bis **Freitag, 20. Juni 2025** unter: engel-d@web.de oder Telefon: 06502/4044106.

Gegen 18:00 Uhr endet unsere Schatzsuche wieder am Bürgerhaus. Erwachsene, die uns gerne an dem Tag unterstützen möchten, sind herzlich willkommen.

**Zum Abschluss des Schulprojektes der Pfarreiengemeinschaft im Benin**

Mit großer Freude kann ein abschließender Überblick zum Schulprojekt der Pfarreiengemeinschaft Schweich geboten werden:

Nachdem im Herbst 2011 die Pfarreiengemeinschaft neu gegründet wurde, entstand sehr bald der Wunsch nach einem gemeinsamen sozialen Projekt.

Abbé Richard Atchadé, Priester aus dem Benin, war damals im Team der Seelsorgerinnen und Seelsorger und so entstand die Idee, ein Projekt in seiner Heimat in den Blick zu nehmen. Von ihm kam die Anregung, dass Bildung als Hilfe zur Selbsthilfe wichtig ist. Daher planten wir ein Schulprojekt, das in einem nächsten Schritt von den Gremien in der Pfarreiengemeinschaft, insbesondere durch den Pfarreienrat, bestätigt wurde: Das Schulprojekt im Benin wurde so zum offiziellen Sozialprojekt der Pfarreiengemeinschaft Schweich.

Ziel des Projektes ist der Bau einer Schule (nicht aber deren Unterhalt).

Im Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ erhielten wir Beratung, Unterstützung bei der Abwicklung der ersten Bauphase und den wichtigen Fokus auf Kindeswohl und Fürsorge für die Schülerinnen und Schüler. Zunächst ging es um den Bau einer eingeschossigen Schule.

2017 wurde außerdem der Verein „Die Brücke Schweich Kaboua“ gegründet mit dem Ziel, u. a. die Unterstützung von Schülerinnen und Schülern und den Unterhalt der Schule zu fördern.

2018 besuchte eine Gruppe aus der Pfarreiengemeinschaft Schweich (24 Personen) den Benin; den Höhepunkt der Rundreise stellte die Teilnahme an der Einweihung der Schule (eingeschossiger Bau) in Kaboua im Rahmen eines großen Festes dar.

Als Zeichen der Verbundenheit durfte Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim den Bau einsegnen; einzelne Klassenzimmer sind nach den Pfarreien der Pfarreiengemeinschaft benannt. Zusätzlich trägt ein Klassenzimmer den Namen Jimmy Egner, da er in Verbindung mit dem Balthasar Neumann Technikum in Trier den ersten Bauplan entwickelt hat.

In einem nächsten Schritt wurde das Projekt fortgesetzt: Der Bischof von Abbé Richard Atchadé, Bischof François Gnonhossou, ernannte die Schule zur bischöflichen Schule der Diözese Dassa-Zoumè. Damit übernimmt er die Verantwortung für die Lehrkräfte, den Unterhalt, den Fortbestand und die weitere Entwicklung der Schule.

Durch mehrere Besuche von Bischof François in unserer Pfarreiengemeinschaft konnte dabei eine enge Verbundenheit geknüpft werden.

Zur Primarstufe der Schule kommen eine Kita und eine Sekundarstufe hinzu: Mittlerweile existiert die Schule als Lernzentrum für Mädchen und Jungen im Alter von 4-17 Jahren, unabhängig von deren Religion oder Herkunft.

Die einzelnen Bauabschnitte wurden weiter durch Spenden aus der Pfarreiengemeinschaft Schweich unterstützt, wobei ein Teil der Finanzierung der Gebäude und Eigenleistungen stets auch von den Menschen vor Ort im Benin erbracht wurden, um deutlich zu machen, dass man miteinander etwas anpackt und miteinander Verantwortung trägt.

In der Pfarreiengemeinschaft Schweich kamen erhebliche Spenden zusammen: Sie setzen sich zusammen aus Einzelspenden, Spenden durch Jubiläen und Geburtstage, etc., Spenden durch Aktionen von Gruppen und Gruppierungen sowie Spenden von Vereinen. Besonders zu erwähnende sind hohe Einzelspenden durch die Manfred Arens Stiftung.

Überweisungen:

01.07.2016	42.000 €	1. Bauabschnitt, mit Kindermissionswerk
01.11.2018	50.000 €	Bischof François, erstes Stockwerk
01.10.2019	30.000 €	Gebäude der Schulschwester
01.01.2020	30.000 €	Gebäude Mensa
01.08.2020	10.000 €	Gebäude Mensa
01.03.2021	30.000 €	Bau Internat
01.09.2021	10.000 €	Bau Internat
01.03.2022	10.000 €	Brunnenbau
01.11.2022	6.300 €	Inventar für Internat
in Summe:	218.300 €	

Mai 2025: Auf den Konten der Pfarreiengemeinschaft für das Beninprojekt befindet sich ein Guthaben von 21.827,95 €.

Zuzüglich der Kollekte zum Abschluss des Projektes am 24.05.2025 wird dieser Betrag überwiesen, um abschließend Außengelände, die Sportanlage und den Schutzzaun zu errichten.

Weitere Spenden können nach erfolgter Abschlussüberweisung nicht mehr angenommen werden.

Das Schuljahr 2024-2025 begann in Kaboua am 16.09.2024: 302 Schülerinnen und Schüler sind eingeschrieben in Kita, Primarstufe und Sekundarstufe - eine erste Schülergruppe hat die 8. Klassenstufe erreicht.

Äußerst erfreulich sind die extrem hohen Erfolgsquoten, die die Schülerinnen und Schüler bei den staatlichen Prüfungen erzielen. Dies hängt damit zusammen, dass die vor Ort tätigen Ordens-

schwester und andere Lehrerinnen und Lehrer äußerst engagiert und verantwortungsbewusst handeln und eine sehr gute Unterstützung durch die Eltern erhalten.

Damit findet das Projekt, das nach Beschluss der Pfarrgremien der Pfarreiengemeinschaft Schweich den Bau der Schule in Kaboua fördern soll, seinen Abschluss.

Der Verein „Die Brücke Schweich Kaboua“ unterstützt weiterhin die Schule.

Angesichts des Besuches von Bischof François und Abbé Dr. Richard Atchadé am 24.05.2025 konnten wir bei einer eindrucksvollen und anrührenden Feier den Abschluss des Bauprojektes begehen. Der Bischof dankte nochmals ausdrücklich allen, die für das Gelingen des Schulprojektes ihren Beitrag geleistet haben. Als besonderes Dankeschön wurde Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim die Ehre zuteil, dass das Internatsgebäude seinen Namen erhält.

Niemand konnte vor über zehn Jahren ahnen, dass das Projekt eine solche Dynamik entfachen würde. So sind die Verantwortlichen für das Projekt sehr glücklich, und Pastor Dr. Hildesheim möchte als verantwortlicher Pfarrer ebenfalls allen, die das Projekt unterstützt haben, ein herzliches und tief empfundenes Dankeschön und „Vergelt's Gott“ sagen.

### Einladung zur Familien-Wanderung und anschließendem Pizzaessen

Liebe Familien,

wir, der Familienkreis, laden euch herzlich zu einem gemeinsamen kleinen Abenteuer ein! Kommt mit uns auf eine **Wanderung** in der Natur des Schweicher Annaberges und lasst uns anschließend den Tag mit leckerer **Pizza/Pasta** ausklingen. Wir sind der Familienkreis der Pfarreiengemeinschaft Schweich. Eine Gruppe ohne Verpflichtung und ohne Ämter! Familien mit Kindern in unterschiedlichem Alter, die Spaß an unregelmäßigen Treffen ohne Verpflichtung haben. Am Samstag, 21. Juni 2025 ist es wieder soweit. Wir wollen gegen 16:00 Uhr zu einer lockeren 5 km Wanderung in Schweich starten und im Anschluss gemütlich was Essen gehen. Seid ihr dabei?

#### Wann?

Samstag, den 21. Juni 2025 um 16:00 Uhr

#### Treffpunkt:

Startpunkt der Wanderung ist auf dem Parkplatz der Verbandsgemeindevverwaltung Schweich.

#### Programm:

- Wanderung: Wir werden eine gemütliche Wanderung über den Schweicher Annaberg unternehmen. Ideal für Groß und Klein - eine tolle Gelegenheit, gemeinsam draußen Zeit zu verbringen und die Natur und den Ausblick ins Moseltal zu genießen!
- Pizzaessen: Im Anschluss kehren wir in eine Pizzeria ein.

#### Wer ist eingeladen?

Alle - vom kleinsten Sprössling bis zum Großelternteil - je mehr, desto besser!

Bringt gute Laune, festes Schuhwerk, was zum Trinken und, falls nötig, ein bisschen Sonnenschutz mit.

Wir freuen uns auf einen tollen Nachmittag mit euch! Anmeldungen erwünscht über Gemeindefereent Rüdiger Glaub-Engelskirchen r.glaub-engelskirchen@pfarreiengemeinschaft-schweich.de

### Gottesdienste

**Freitag, 13.06.2025** Hl. Antonius von Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer

09:00 Uhr Hl. Messe in Schweich

**Samstag, 14.06.2025 vom Dreifaltigkeitssonntag**

17:00 Uhr Rosenkranzgebet in Kenn

17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

**Sonntag, 15.06.2025 Dreifaltigkeitssonntag**

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Fell

10:30 Uhr Hochamt anschl. Taufe in Föhren

14:30 Uhr Taufe in Kenn

09:15 Uhr Hochamt in Longuich

10:30 Uhr Hl. Messe im Festzelt in Riol - „Zum Wohl Riol“ Weinfest am Moselufer

10:30 Uhr Hochamt in Schweich

10:30 Uhr Spielplatzgottesdienst - am Bach (Uhlengartenstraße) (bei Regen in der Kapelle des Seniorenhauses St. Josef) in Schweich

**Mittwoch, 18.06.2025 11. Woche im Jahreskreis**

18:30 Uhr Rosenkranzgebet in Fell

**Donnerstag, 19.06.2025 Hochfest des Leibes und Blutes Christi Fronleichnam**

09:30 Uhr Festhochamt mit anschl. Prozession in Schweich

Prozessionsweg: (Kirchstraße, Jungferngarten, Klosterstraße, vorbei am Kindergarten, Kirchstraße).

1. Altar: Altenheim St. Josef

2. Altar: Pfarrwiese hinter dem Kindergarten

3. Abschluss mit Te Deum in der Pfarrkirche anschl. kleiner Umtrunk auf dem Kirchenvorplatz

**Freitag, 20.06.2025 11. Woche im Jahreskreis**

18:30 Uhr Hl. Messe in Kenn

**Samstag, 21.06.2025 vom 12. Sonntag im Jahreskreis**

19:00 Uhr Vorabendmesse in Bekond

14:00 Uhr Trauung in Schweich

**Sonntag, 22.06.2025 12. Sonntag im Jahreskreis**

10:30 Uhr Hochamt in Fell - Pfarrfest

14:30 Uhr Taufe in Föhren

10:30 Uhr Hochamt in Schweich

## Ev. Kirche Ehrang

### Gottesdienstnachrichten

**Sonntag, 22.06.2025**

09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Hetzerath, Pfarrerin Kluge

10:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich, Pfarrerin Kluge

**Evangelisches Gemeindebüro Ehrang**

Telefon: 0651 63242

E-Mail: ehrang@ekir.de

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do + Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

## Ende des redaktionellen Teils



## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegung

**KW 25 – Fronleichnam**

auf Freitag, 13.06.2025

**KW 40 – Tag der deutschen Einheit**

auf Freitag, 26.09.2025

**KW 51 – Vorweihnachtswoche**

auf Freitag, 12.12.2025

**KW 52/25 und KW 01/26**

keine Erscheinung/Ausgaben entfallen

**16:00 Uhr im Verlag**

Später eingereichte Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

**HALLO LINUS WITTICH**  
Überall da, wo es Podcasts gibt.

Spotify, Apple Podcasts, Amazon Music, DEEZER, YouTube

## Authentischer Charme in den Weinbergen

### Ausgezeichnete Denkmäler werden in einer Reihe präsentiert / Gebäudeensemble in Klüsserath

Sieben Objekte sind mit der Denkmalplakette des Kreises ausgezeichnet worden. Die Würdigung soll die Anstrengung der Eigentümer zum Erhalt der Kulturdenkmäler wertschätzen, denn die Restaurierung ist mit hohem persönlichen und finanziellen Aufwand verbunden. In einer Reihe in den Kreisnachrichten werden die Denkmäler und deren Besonderheiten präsentiert. Im letzten Teil geht es um den ehemaligen Echternacher Hof in Klüsserath.

Der ehemalige Echternacher Hof in der Hauptstraße 187 in Klüsserath ist ein beeindruckendes Beispiel für die Baukunst des frühen 18. Jahrhunderts. Ursprünglich als Klosterhof der Reichsabtei Echternach erbaut, zeugt das Anwesen von der langen Geschichte des Ortes, die bis ins 8. Jahrhundert zurückreicht. Es markierte einst den östlichen Rand des Dorfes am Übergang zu den Weinbergen.



*Das Schieferdach und die Rundbogenfenster zeichnen das Gebäudeensemble aus.*



*Zeugt von der langen Geschichte von Klüsserath: der ehemalige Echternacher Hof.*

Das zweigeschossige Wohnhaus mit seinem markanten Mansardwalmdach steht quer zu den Weinbergen und mit der Giebelseite zur Straße. An seiner Westseite schließt sich eine alte Werkstatt an, während im Osten ein Stall- und Scheunengebäude angebaut ist. Zusammen formen diese Gebäude zwei Innenhöfe: einen Weinkellerhof im Westen und einen landwirtschaftlichen Hof im Osten.

#### Sanierung begann 2011

Die Gebäude wurden aus regionalem Schieferbruchstein errichtet und mit Schieferdächern gedeckt. Die stimmigen Rundbogenfenster und die gut erhaltene innere Raumaufteilung verleihen dem Ensemble seinen authentischen Charakter.

Bei der sorgfältigen Sanierung, die im Jahre 2011 begann, wurde darauf ge-

achtet, die historische Substanz zu bewahren und stilgerechte Ergänzungen vorzunehmen. So erhielten die Fenster ihre ursprüngliche Form zurück, und die Türen wurden überarbeitet oder passend ersetzt. Besonderes Augenmerk galt der Ofennische im Obergeschoss, deren Malereireste aufwendig restauriert wurden.

#### Höfe neu gestaltet

Die Fassade wurde mit Kalkmörtel verputzt und erhielt einen traditionellen Anstrich. Auch die Höfe wurden neu gestaltet: Das Pflaster wurde durch Basaltsteine ersetzt, um dem historischen Ambiente gerecht zu werden.

Heute ist der einstige Echternacher Hof ein herausragendes Zeugnis für die Bauweise und Lebenswelt vergangener Jahrhunderte und ein liebevoll erhaltenes Schmuckstück von Klüsserath.

#### Weiteres:

- Seite 2 | Über 800 Jahre Ehrenamt ausgezeichnet
- Seite 2 | Berufsorientierungshilfe bei der vocatium
- Seite 3 | Kreismusikschule bietet neue Kurse an
- Seite 4 | Stellenausschreibungen
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

#### Kreisnachrichten

##### Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Martina Bosch, Hannah Schmitz  
Tel. 0651-715 -406 / -313  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)



Die Fotos zeigen die Geehrten für 35 Jahre (links) und 45 Jahre Tätigkeit in der Feuerwehr.

## Auszeichnungen für über 800 Jahre Ehrenamt Landrat Stefan Metzdorf verlieh Goldene Feuerwehr Ehrenzeichen

In einer Feierstunde in der Kreisverwaltung hat Landrat Stefan Metzdorf 21 Feuerwehrleute für ihr langjähriges Engagement mit dem Goldenen Feuerwehr Ehrenzeichen ausgezeichnet. Mit 35 und 45 Jahren können die verdienten Wehrleute aus den Verbandsgemeinden (VG) Saarburg-Kell und Hermeskeil auf eine lange Zeit in ihrer Freiwilligen Feuerwehr zurückblicken. Im Beisein des Bürgermeisters der VG Hermeskeil, Stefan Ding, des Bürgermeisters der VG Saarburg-Kell, Jürgen Dixius sowie einiger Ortsbürgermeister:innen und den Wehrleitungen, erhielten die Feuerwehrleute ihre Ehrung.

„Ich freue mich sehr, so viele Feuerwehrkameraden heute auszeichnen zu dürfen. Sie erhalten das Goldene Feuerwehr Ehrenzeichen für insgesamt über

800 Jahre ehrenamtliches Engagement. Das ist wirklich beeindruckend“, so Landrat Stefan Metzdorf. Es sei ein Symbol für den Mut, mit dem die Anwesenden ihren Dienst für das Wohl der Bürgerinnen und Bürger leisten würden. „Sie bringen sich für die Gesellschaft ein und halten zusammen – nicht aus Pflicht, sondern aus Überzeugung. Dafür möchte ich Ihnen meine Anerkennung und meinen Respekt ausdrücken“, sagte Stefan Metzdorf.

Die Auszeichnung für 35 Jahre erhielten: Thomas Diedrich (Greimerath, VG Saarburg-Kell); Jürgen Hein (Fisch, VG Saarburg-Kell); Christoph Reiland (Kahren, VG Saarburg-Kell); Markus Rommelfanger (Hamm, VG Saarburg-Kell); Stephan Stein (Waldweiler, VG Saarburg-Kell); Manfred Kaup (Damflos, VG Hermeskeil);

Mario Grimminger (Reinsfeld, VG Hermeskeil); Marko Kniewel (Züsch, VG Hermeskeil); Wolfgang Grau (Neuhütten, VG Hermeskeil); Guido Keller (Bescheid, VG Hermeskeil)

Die Auszeichnung für 45 Jahre erhielten: Stefan Brittnacher (Portz, VG Saarburg-Kell); Werner Jakobi (Irsch, VG Saarburg-Kell); Michael Lauer (Schömerich, VG Saarburg-Kell); Stefan Marx (Mandern, VG Saarburg-Kell); Manfred Neusius (Wehr, VG Saarburg-Kell); Dieter Rommelfangen (Biebelhausen, VG Saarburg-Kell); Dieter Weber (Bilzingen, VG Saarburg-Kell); Franz-Josef Reuter (Helfant, VG Saarburg-Kell); Ralph Alten (Mandern, VG Saarburg-Kell); Alois Jäckels (Bescheid, VG Hermeskeil); Helmut Malburg (Grimburg, VG Hermeskeil)

## Vielfältige Berufsorientierung: Einladung zur vocatium

Eine echte Herausforderung für junge Menschen ist oftmals die Entscheidung für die richtige Ausbildung, den passenden (dualen) Studiengang, ein Freiwilliges Soziales Jahr oder einen Auslandsaufenthalt. Unterstützung bei der Berufsorientierung finden Jugendliche auf der Fachmesse für Ausbildung+Studium vocatium Trier + Großregion. Am 24. und 25. Juni öffnet sie in der Europahalle Trier ihre Türen. Zusammen mit Landrat Stefan Metzdorf und dem Leiter der Abteilung Schulen in der Kreisverwaltung, Norbert Etringer, stellte Ulrike Schröder vom IFT Institut für Talententwicklung, das die Messe veranstaltet, die vocatium vor.

57 Aussteller - darunter Ausbildungsbetriebe, Hochschulen, Fachschulen

und andere Bildungsinstitutionen - präsentieren sich, um Jugendliche aus der Region zu beraten und als potenzielle Nachwuchskräfte oder Studierende kennenzulernen. Das Besondere: Der Großteil der teilnehmenden Schüler:innen hat dank guter Vorbereitung bereits einen konkreten Plan für den Messebesuch. Sie kommen mit festen Gesprächsterminen und persönlichen Fragen zur vocatium.

Auch spontane Besucher:innen ohne Termin sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei. Die Messe ist jeweils von 8.30 bis 14.45 Uhr geöffnet.

Weitere Infos wie die Ausstellerliste und das Vortragsprogramm gibt es unter [www.vocatium.de](http://www.vocatium.de).



Landrat Stefan Metzdorf, Ulrike Schröder und Norbert Etringer (v.r.) präsentierten die vocatium.



Stolz präsentieren die Kinder ihre Zertifikate.

## Naturerlebnis für echte Entdecker

### Kinder lernen heimische Kräuter kennen / Angebot der Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“

Auf den Wiesen der Region finden sich zahlreiche essbare, aber auch ungenießbare Kräuter. Um diese kennenzulernen hat die Stiftung „Zukunft in Trier-Saarburg“ in Kooperation mit der Unteren Naturschutzbehörde der Kreisverwaltung Kinder zu einer Kräuterentdeckungstour nach Kastel-Staadt eingeladen. Die Naturerlebnispädagogin Beate Stoff hat sie dabei begleitet.



Beate Stoff hat gemeinsam mit den Kindern die gefundenen Pflanzen bestimmt.

Insgesamt 14 Kräuter haben die Kinder bei dem Spaziergang gefunden. Zunächst wurden alle Funde gemeinsam mit Beate Stoff bestimmt. Neben bekannten Sorten wie Löwenzahn oder Klee fanden sich auch beispielsweise Hornkraut oder das Orangerote Habichtskraut.

Einige Kräuter und Blüten können bedenkenlos gegessen werden. Gemeinsam haben die Kinder daher nach dem Spaziergang verschiedene Kräuter snacks zubereitet und probiert. Was man noch alles Tolles aus Pflanzen machen kann? Gemeinsam mit Beate Stoff haben die Kinder Blätter mit Textilfarbe bestrichen und diese dann auf vorbereitete Baumwollbeutel gedruckt.

Interessierte, die mehr über heimische Kräuter oder Blüten erfahren wollen, können sich gerne beim Naturpark Saarländischer Hunsrück informieren. Dort werden regelmäßig Kräuterwanderungen oder weitere kulinarische Exkursionen angeboten.

## Probefahrt für Schulanfänger

Zwischen dem 16. Juni und dem 17. August bietet der Verkehrsverbund Region Trier (VRT) wieder kostenfreie Probefahrten für Schulanfänger und Schulwechsler an, die ihren zukünftigen ÖPNV-Schulweg bereits vor Schulbeginn ausprobieren möchten. Auf diese Weise kann der Einstieg in den Schulalltag erleichtert werden und mitfahrende Erziehungsberechtigte haben die Möglichkeit, den Kindern zu zeigen, was bei der Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel zu beachten ist.

Ein Ticket für die Probefahrt gilt nur an dem bei der Bestellung angegebenen Gültigkeitstag. Es gewährt eine Hin- und Rückfahrt bis zu fünf Personen auf der Strecke zwischen Wohnort und Schule. Das Ticket gilt für alle Busse und Züge auf dieser Strecke. Innerhalb der Sommerferien ist jedoch der Ferienfahrplan zu beachten. Ein aktueller Fahrplan ist in der VRT-Fahrplanauskunft unter [www.vrt-info](http://www.vrt-info.de) zu finden. Tickets können bis zum 8. August hier erworben werden: [www.vrt-info.de/probefahrt2025](http://www.vrt-info.de/probefahrt2025).

## Kreismusikschule: Neue Kurse

### Unterricht für jedes Alter

Die Kreismusikschule Trier-Saarburg erteilt im gesamten Kreisgebiet musikpädagogischen Unterricht von der frühkindlichen Bildung bis ins hohe Alter.

Neben dem Unterricht in Instrumentalfächern wie Klavier, Geige und Gitarre werden auch Blasinstrumente sowie Akkordeon und Harfe als Unterrichtsfächer angeboten.

Für die neuen Kurse im Musikland (ab drei Jahren) und in der Musikalischen Früherziehung (ab vier Jahren) am Standort in Saarburg (Start nach den Sommerferien) können Eltern ihre Kinder bereits jetzt anmelden.

Schnupperstunden für alle Instrumente sind nach Rücksprache mit der Verwaltung der Kreismusikschule unter Telefon: 0651 715 415 oder per Mail: [kreismusikschule@trier-saarburg.de](mailto:kreismusikschule@trier-saarburg.de) möglich.

## Sprachtalente aus Saarburg

### Erfolg bei Bundeswettbewerb

Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Saarburg glänzten mit herausragenden Leistungen beim Bundeswettbewerb Fremdsprachen auf Landesebene. Sie sicherten sich ihren Platz unter den besten Nachwuchstalenten im Bereich Sprachen.

Die Klasse 10f zeigte sich besonders erfolgreich: Im SOLO-Wettbewerb wurde Helene Rinneberg im Fach Französisch mit einem 2. Landespreis ausgezeichnet. Ebenso sicherten sich Luisa Hein, Sebastian Lellig und Lennart Sands in der gleichen Kategorie jeweils einen 2. Landespreis. Lennart Sands wurde als bester Teilnehmer im Fach Französisch mit dem Sonderpreis der Deutsch-Französischen Gesellschaft Trier geehrt. Im TEAM-Wettbewerb sorgte der französischsprachige Kurzfilm von Schülern der Klasse 8b für Begeisterung und erhielt den 1. Landespreis. Der französisch-englische Film der Klasse 10f erreichte in der Bewertung sogar die volle Punktzahl und erzielte den Preis des Ministerpräsidenten. Die Erfolge sind ein starkes Signal für die gelungene Sprachförderung im Kreis.

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist in der Abteilung 8/Sozialamt (Standort: Metternichstraße 33a, Trier) zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

### Verwaltungsfachkraft (m/w/d) für das Referat 81/ Hilfen zum Lebensunterhalt

zu besetzen. Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Aufgaben:

- Sachbearbeitung im Bereich der Hilfe zum Lebensunterhalt und Grundsicherung gemäß dem SB XII für Menschen mit Behinderungen
- Umfassende Beratung hilfesuchender Personen unter Berücksichtigung der Prinzipien der Sozialhilfe
- Selbstständige Prüfung und Feststellung der Anspruchsvoraussetzungen für laufende und einmalige Leistungen
- Eigenverantwortliche Entscheidungen über die Gewährung von Hilfen basierend auf den relevanten Rechtsgrundlagen
- Feststellung und Durchsetzung von Aufwendungsersatz-, Kostenersatz- und Erstattungsansprüchen
- Geltendmachung von Unterhaltsansprüchen und sonstiger vorrangiger Ansprüche
- Entscheidungen über Versagungen, Kürzungen oder Aufrechnungen von Leistungen
- Prüfung und Bearbeitung von Widersprüchen und Klageverfahren

Die gesamte Stellenausschreibung mit weiteren Informationen zum Anforderungsprofil finden Sie online unter [www.trier-saarburg.de/jobs](http://www.trier-saarburg.de/jobs)

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9 c TVöD (VKA) bzw. bei Beamtinnen und Beamten die Besoldung aus der Besoldungsgruppe A 10 LBesG.
- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Eine zusätzliche betriebliche Altersvorsorge

Eine Besetzung mit Teilzeitkräften ist möglich. In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Michael Reinert, Tel. 0651/715-16080 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten **bis zum 6. Juli 2025** ausschließlich über unser Onlinebewerbungsportal. Auf anderem Weg eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist in der Abteilung 8/Sozialamt (Standort: Metternichstraße 33a in Trier) zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

### Verwaltungsfachkraft (m/w/d) für das Referat 83/ Eingliederungshilfen für behinderte Menschen

zu besetzen. Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle mit einem Beschäftigungsumfang von bis zu 50 % der vollen regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit.

Aufgaben:

- Sachbearbeitung im Bereich der Eingliederungshilfen für erwachsene Leistungsberechtigte innerhalb und außerhalb besonderer Wohnformen nach Teil 2 des SGB IX – Besondere Leistungen zur selbstbestimmten Lebensführung für Menschen mit Behinderungen
- Zuständigkeitsklärung
- Koordinierung der Leistung – Hilfe aus einer Hand
- Beratungs- und Unterstützungsmanagement
- Mitwirkung bei Teilhabeplanung/Bedarfsfeststellung sowie der Auswahl eines Leistungsanbieters
- Entscheidung über Art und Umfang der Hilfestellung einschließlich Bescheiderteilung
- Prüfung und Feststellung von Kostenbeiträgen
- Prüfung, Feststellung und Durchsetzung von Kostenerstattungsansprüchen gegenüber vorrangig verpflichteten Leistungsträgern
- Bearbeitung von Widerspruchsverfahren

Die gesamte Stellenausschreibung mit weiteren Informationen zum Anforderungsprofil finden Sie online unter [www.trier-saarburg.de/jobs](http://www.trier-saarburg.de/jobs)

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9c TVöD (VKA)
- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Eine zusätzliche betriebliche Altersvorsorge

In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Michael Reinert, Tel. 0651/715-16080 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten **bis zum 22. Juni 2025** ausschließlich über unser Onlinebewerbungsportal. Auf anderem Weg eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

## Kreative Begegnungen an der Mosel

### Einladung zum Programm „Kunst am Fluss“

Am Wochenende 5. und 6. Juli 2025 verwandelt sich die Moselregion erneut in eine Bühne für Kunst, Kultur und Begegnung: Über 100 Künstlerinnen und Künstler präsentieren ihre Werke und öffnen ihre Ateliers, Gärten und besonderen Wirkungsstätten von der Obermosel bis zur Untermosel - erstmals auch mit Beteiligung von Orten an Sauer und Lieser.

In insgesamt 26 Gemeinden erwartet die Besucher:innen ein vielfältiges Programm: Malerei, Skulptur, Fotografie, Installationen, Musik und Performancekunst begegnen den Gästen an überraschenden Orten – in Weingütern, Gasthäusern, Geschäften, Hotels und Gärten, in Burgruinen oder im Kloster.

„Kunst am Fluss“ steht für kreative Vielfalt, regionale Verbundenheit und kulturellen Austausch. Die Veranstaltung lädt dazu ein, Kunst und Künstler nicht nur zu betrachten, sondern in direkten Kontakt zu treten – sei es bei einem Glas Moselwein, bei Gesprächen vor Ort oder beim gemeinsamen Erleben inspirierender

Kunstwerke. Gerade in bewegten Zeiten wie diesen setzt die Veranstaltung ein Zeichen: Kunst schafft Hoffnung, stärkt das Miteinander und eröffnet neue Perspektiven. Sie berührt, verbindet und ermutigt – und genau das soll „Kunst am Fluss 2025“ vermitteln.

Ein Überblick über alle Veranstaltungen, Beteiligten und Orte wird in Kürze auf der Website [www.kunstamfluss.com](http://www.kunstamfluss.com) veröffentlicht.



„Kunst am Fluss“ steht für Kreativität und regionale Verbundenheit. Foto: Ursula Müller

### Kreis-Nachrichten online lesen

Bereits dienstags können Sie die aktuelle Ausgabe der Kreis-Nachrichten im Internet lesen unter

[www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

## Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Das Bürgerbüro der Kreisverwaltung Trier-Saarburg am Willy-Brandt-Platz hat folgende Öffnungszeiten: Montags bis freitags von 7 bis 12 Uhr. Montags ist es zusätzlich nachmittags von 14 bis 16 Uhr geöffnet und donnerstags von 14 bis 18 Uhr.

Zu diesen Zeiten ist das Bürgerbüro für Kund:innen mit und ohne Termin geöffnet. Die Sprechzeit der Fachämter sind Montag bis Freitag zwischen 9 und 12 Uhr mit vorheriger Terminvereinbarung.

Das Gesundheitsamt Trier-Saarburg hat andere Öffnungszeiten; diese finden sich auf [www.trier-saarburg.de/footer/oeffnungszeiten](http://www.trier-saarburg.de/footer/oeffnungszeiten)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Montag, 16.06.2025, 17:00 Uhr  
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.**

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. K 56 - Holzerath - Bonerath - Schöndorf
2. AKW Cattenom
3. Annahme einer Spende
4. Beschluss über den Ziel- und Maßnahmenkatalog des Lokalen Aktionsplans für Menschen mit Behinderungen
5. Antragsangelegenheiten
  - 5.1 Situation des ÖPNV im Landkreis Trier-Saarburg; aktueller Stand (Antrag der Freien Wähler vom 24.03.2025)
6. Freiwillige Ausgleichszahlungen an die Afa-Kommune Stadt Hermeskeil
7. Weiterleitung von Mitteln für die

kommunale Fluchtaufnahme nach dem Landesaufnahmegesetz RLP; Weiterleitung der AFA-Standortpauschale Hermeskeil

8. Errichtung von überdachten Radabstellanlagen und Sammelschließanlagen
9. Förderung der Tierzucht
10. Förderung der Landwirtschaft u. des Weinbau
11. Förderung der Wohlfahrtsverbände
12. Empfehlung einer Prioritätenliste für das Sportstättenförderprogramm 2026
13. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

14. Kreisstraßenangelegenheit
15. Schulangelegenheiten
16. Personalangelegenheiten
17. Informationen und Anfragen

Trier,  
den 03.06.2025

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Stefan Metzdorf, Landrat

### Sitzung Schulträgersausschuss

Der Ausschuss für Schulen und neue Medien (Schulträgersausschuss) wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Mittwoch, 25.06.2025, 17:00 Uhr  
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.**

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Medienzentrums Trier
  2. Schulentwicklung im LK Trier-Saarburg; Schülerzahlen und Schullandschaft der Region
  3. Schulentwicklung im LK Trier-Saarburg; Schulwechsler zwischen den Schulformen
  4. Sachstand zum Abschluss DigitalPakt Schule 2019-2024
  5. Zusätzliche Endgeräte für Lehrkräfte aus Landesmitteln
  6. Mitteilungen und Verschiedenes
- Nicht öffentlicher Teil
7. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 04.06.2025

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Stefan Metzdorf, Landrat

# Öffentliche Bekanntmachung

## Haushaltssatzung des Zweckverbandes Naturpark Südeifel für das Jahr 2025

Die Verbandsversammlung hat aufgrund des § 7 Abs. 1 Nr. 8 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) in Verbindung mit §§ 95 ff Gemeindeordnung (GemO) – in den jeweils geltenden Fassungen – am 18.03.2025 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

Eifelkreis Bitburg-Prüm	47,1 %	61.221 EUR
Landkreis Trier-Saarburg	3,3 %	4.290 EUR
Verbandsgemeinde Arzfeld	10,8 %	14.038 EUR
Verbandsgemeinde Bitburger Land	5,2 %	6.758 EUR
Verbandsgemeinde Südeifel	30,3 %	39.384 EUR
Verbandsgemeinde Trier-Land	3,3 %	4.290 EUR
Verein Naturpark Südeifel	Festbetrag	17.500 EUR

### § 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf 772.221 Euro

der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf 772.221 Euro

der Jahresüberschuss auf 0 Euro

2. im Finanzhaushalt

der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf 4.450 Euro

die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 0 Euro

die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 0 Euro

der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 0 Euro

der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf -4.450 Euro

### § 9 Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2014 betrug 56.645 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2015 betrug 66.564 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2016 betrug 74.208 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017 betrug 98.500 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018 betrug 112.041 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2019 betrug 121.004 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2020 betrug 104.078 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2021 betrug 166.896 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2022 beträgt 192.751 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2023 beträgt 188.837 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2024 beträgt voraussichtlich 188.837 EUR

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2025 beträgt voraussichtlich 188.837 EUR

Der Jahresabschluss 2023 ist vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüft, jedoch noch nicht festgestellt. Für das Jahr 2024 und 2025 wurden die Planzahlen in das Eigenkapital eingerechnet.

### § 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

### § 4 Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 150.000 Euro.

### § 5, 6 und 7

**Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen**

**Steuersätze**

**Gebühren und Beiträge**

Entfallen

### § 8 Umlage

(Verbandsumlage)

Gemäß § 9 der Verbandsordnung erhebt der Zweckverband Naturpark Südeifel zur Deckung des durch sonstige Einnahmen nicht gedeckten Finanzbedarfs, von seinen Verbandsmitgliedern eine Umlage.

Die Berechnung der Umlage bezieht sich auf den Finanzbedarf nach Berücksichtigung des Festbetrages durch den Verein Naturpark Südeifel.

Die von den Verbandsmitgliedern aufzubringende Verbandsumlage für das Haushaltsjahr 2025 wird auf 147.480 € angesetzt und ist von den Mitgliedern mit dem auf sie entfallenden Anteil am 01.04.2025 an den Zweckverband zu entrichten.

Auf die einzelnen Verbandsmitglieder entfallen folgende Umlagebeträge:

### § 10 Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall 30.000,00 Euro überschritten sind. (vgl. § 29 der Geschäftsordnung des Zweckverbandes Naturpark Südeifel).

### § 11 Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von 20.000,00 Euro sind in der Investitionsübersicht einzeln darzustellen.

### § 12 und 13

**Altersteilzeit**

**Leistungszahlungen**

Entfallen

### § 14 Weitere Bestimmungen

Entfallen

Irrel, 02.01.2025

Zweckverband Naturpark Südeifel

Verbandsvorsteher



# ABSCHIED NEHMEN

Trauern ist liebevolles Erinnern.



## STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb



### Unsere Grabmalausstellung

Vereinbaren Sie gerne einen Beratungstermin bei uns vor Ort

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | ☎ 06502 - 20 000 | info@steinmetz-steffens.de

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und unsere liebe Verstorbene



### Martha Baußenwein

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen

### Sabine Baußenwein

Fell, im Juni 2025

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe



DAS BESTATTUNGSINSTITUT  
seit 1970

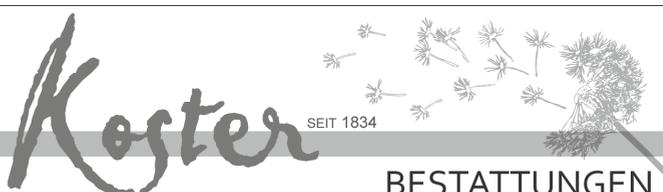
Inhaber:  
Rudolf Gorges



☎ 0 65 09 / 201  
oder  
0170 / 54 38 677



Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg  
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen



ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE



WAS IN WORTE GEBRACHT,  
DAS BLEIBT.

Wir gestalten nach Ihren  
Wünschen Trauerreden.



## KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 06502.39 43



Es ist schwierig, in schweren Stunden an alle und an alles zu denken.

## Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt

hilft Ihnen, beim Danken keinen zu vergessen.

# TRAUMREISEN – NAMIBIA & SÜDAFRIKA

\*mit FLY & HELP Schulbesuch\*



Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

p. P. ab  
**2.799 €**

im DZ vom  
17.1.-29.1.2026 (Frankfurt) /  
18.1.-30.1.2026 (München)  
13-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

p. P. ab  
**3.599 €**

im DZ vom 18.1.-4.2.2026  
18-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

## NAMIBIA

### Erleben Sie die Vielfalt der Natur Namibias!

1.+ 2. Tag: Anreise – Windhoek; 3.+4.Tag: Windhoek; 5. Tag: Windhoek – Sossusvlei; 6. Tag: Sossusvlei & Sesriem Canyon; 7. Tag: Namibwüste – Swakopmund; 8. Tag: Swakopmund; 9. Tag: Swakopmund – Etosha Region; 10. Tag: Etosha Nationalpark; 11. Tag: Etosha Region – **FLY & HELP Schulbesuch** – Midgard Country Estate; 12. + 13. Tag: Abreise und Ankunft in Deutschland.

#### Inklusivleistungen u. A.

- Direktflug mit Discover Airlines von Frankfurt oder München nach Windhoek und zurück in der Economy-Class
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf mit deutschsprachiger Reiseleitung
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der guten Mittelklasse; 10 x Frühstück; 6 x Abendessen
- je eine Stadtrundfahrt in Windhoek und Swakopmund, 2 Wildbeobachtungsfahrten (Reisebus) in der Etosha Pfanne, **FLY & Help Schulbesuch**, Sossusvlei und Sesriem Canyon
- Eintrittsgelder für die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)



Den ausführlichen Reiseverlauf finden Sie online!

Buchungscode: LW26-1

Einzelzimmerzuschlag: 599 €

## NAMIBIA & SÜDAFRIKA

### Entdecken Sie auf einer Reise zwei vielseitige Länder!

**Tag 1– 7: siehe Reiseverlauf von Namibia.**

8. Tag: Swakopmund – **FLY & HELP Schulbesuch** – Midgard Country Estate; 9. Tag: Midgard Country Estate – Weiterflug: Windhoek – Johannesburg; 10. Tag: Johannesburg – Hazyview; 11. Tag: Hazyview – Krueger National Park; 12. Tag: Hazyview – Johannesburg; 13. Tag: Weiterflug: Johannesburg – Gqeberha – Tsitsikamma Nationalpark; 14. Tag: Tsitsikamma – Oudtshoorn; 15. Tag: Oudtshoorn – Kapstadt; 16. Tag: Kapstadt – Kap der Guten Hoffnung; 17. Tag: Kapstadt; 18. Tag: Kapstadt – Abreise; 19. Tag: Ankunft in Deutschland

#### Inklusivleistungen u. A.

- Nachtflug ab/bis Frankfurt mit maximal 1x Umstieg, in der Economy-Class
- 2 Kontinental-Flüge: Windhoek – Johannesburg, Johannesburg – Port Elizabeth
- 15 Übernachtungen mit Frühstück und 3x Abendessen in Namibia
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Viele Ausflüge und Eintrittsgelder



Den ausführlichen Reiseverlauf finden Sie online!

Buchungscode: LW26-2

Einzelzimmerzuschlag: 729 €



**50 €**  
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

[www.fh-travel.de](http://www.fh-travel.de)

Veranstalter: FLY & HELP Travel, eine Marke der Prime Promotion GmbH

E-Mail: [reisen@fh-travel.de](mailto:reisen@fh-travel.de) · Tel.: 0214-7348 9548 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**Mühlenfest**  
in Schweich  
**Molitorsmühle**  
am Föhrenbach  
Sonntag, 15. Juni 2025, ab 11.30 Uhr

*Hanne Hilger-Bettendorf*  
Praxis für Psychologische Beratung in 54316 Holzerath Neustr.17  
Fon: 0170 2731243 oder 06588 910757

*Mit Schwung und kompetenter Begleitung  
Antworten finden! Lösungen erarbeiten!*

Mein Konzept: Deine starke AusRICHTUNG! [www.hama-praxis.de](http://www.hama-praxis.de)

**Banck & Schömann**  
**Metallbau - Schlosserei**

Markisen | Terrassenüberdachungen  
Sonnenschutz | Tore

Eichenstraße 54 | 54516 Wittlich-Neuerburg  
Tel. 0 65 71 / 35 71 · Fax 2 97 24  
[info@banck-schoemann.de](mailto:info@banck-schoemann.de) | [www.banck-schoemann.de](http://www.banck-schoemann.de)

**WEINGUT**  
**CLAES SCHMITT ERBEN**

*Sommer-Weinfest*  
**19. - 22.06.2025**

➔ **Donnerstag, 19.06. ab 16 Uhr**  
Foodtrailer „Das rollende Esszimmer - by My Place“  
**ab 18 Uhr** „Pedschesträder“ - musikalische Mundart

➔ **Freitag, 20.06. ab 17 Uhr**  
Foodtrailer „Das rollende Esszimmer - by My Place“  
**ab 20 Uhr** „Weinparty“ mit DJane Sunshine

➔ **Samstag, 21.06. ab 17 Uhr**  
Leckerer vom Grill Gasthaus Herrig, Meckel  
**ab 20 Uhr** Livemusik mit Jürgen Trunczik

➔ **Sonntag, 21.06. ab 12 Uhr**  
➔ Rindfleisch mit Remouladensauce sowie bis ca. 18.00 Uhr  
➔ Leckerer vom Grill, Gasthaus Herrig, Meckel  
**ab 14 Uhr** selbstgebackene Kuchen & Kaffee, dazu  
Livemusik mit Martin Schultz

TRITTENHEIM, MOSELWEINSTR. 41/43 

**PHONAK**  
life is on

**Hören sah noch nie so gut aus.**  
Phonak Slim™ – ein Hörsystem im eleganten Design für verbessertes Sprachverstehen.

Jetzt kostenfrei:  
**Hörtest und Probetragen**

Entdecken Sie Ihr persönliches Klangparadies und sichern Sie sich jetzt einen Termin zur Beratung und zum kostenlosen Probetragen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**ROMAN WAGNER**  
ZENTREN FÜR GUTES HÖREN

**Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum**  
**54338 Schweich · Tel.: 0 6502 - 99 0 88**

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Merzig · Morbach · Saarlouis  
Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Mertert (Lux) · [www.wagner-akustik.de](http://www.wagner-akustik.de)




**ZEIT SCHENKEN.**
**MUT MACHEN.**
**HALT GEBEN.**


## VERSTÄRKEN SIE UNSER TEAM!

Zur Unterstützung des Lehrerkollegiums suchen wir zum 18.08.2025 oder zu einem späteren Zeitpunkt einen

→ **Lehrer (m/w/d)**  
in Voll- oder Teilzeit


**INTERESSE GEWECKT?**

 Weitere Infos unter:  
 ☎ [www.wehrborn.de](http://www.wehrborn.de)
**IHRE ANSPRECHPARTNERIN:**  
 Frau Marxen, Einrichtungsleitung  
 ☎ 0651 8244-400

**JUGENDHILFEZENTRUM  
HAUS AUF DEM WEHRBORN**  
 Auf dem Wehrborn | 54298 Aach

*Wir helfen Menschen!*

Wir sind eine Jugendhilfeeinrichtung mit verschiedenen Objekten in Longuich und Umgebung, für die wir zur Pflege und Instandhaltung der Innen- und Außenanlagen ab sofort einen

## Hausmeister/Allrounder (m/w/d) in Vollzeit

suchen.

Sie sollten über handwerkliches Geschick und technisches Verständnis verfügen. Sie sind in der Lage Ihre Arbeit sinnvoll zu strukturieren, sind körperlich belastbar und flexibel?

Dann sind Sie der richtige Mitarbeiter für uns.

Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung, betriebliche Altersvorsorge und 30 Tage Urlaubsanspruch.

Bewerbung erbeten:

[info@longuicher-muehle.de](mailto:info@longuicher-muehle.de) oder

Sozialtherapeutische Wohngruppen Longuicher Mühle GmbH  
 Rioler Weg 3 · 54340 Longuich · Tel.: 06502 / 91660

Wir suchen neue Kolleginnen und Kollegen (m/w/d) als:

### SACHBEARBEITER IM VERTRIEBSINNENDIENST

Im KeyAccount betreuen Sie unsere Kundenaufträge sorgfältig und verlässlich.

### MITARBEITER EINDRUCKABTEILUNG

Als Maschinenbediener drucken Sie die nötigen Angaben in vorgedruckte Etiketten ein.

### MITARBEITER ARBEITSVORBEREITUNG

Sie sorgen dafür, dass alle Maschinen mit den korrekten Werkzeugen und Infos versorgt sind.

### MITARBEITER INSPEKTIONSABTEILUNG

Als Maschinenführer in der Inspektionsabteilung sind Sie ein wichtiger Teil unserer Qualitätssicherung.

### MITARBEITER VERSANDABTEILUNG

Als Kommissionierer sorgen Sie dafür, dass unsere Etiketten sicher und pünktlich beim Kunden eintreffen.

### MITARBEITER FARB MISCHABTEILUNG

Sie mischen pünktlich und detailgenau nach Rezept die Farben für unsere Druckaufträge.





## K R Ä M E R D R U C K

Alle Gesuche m/w/d

**INFOS, BENEFITS  
& BEWERBUNG:**  
[karriere.kraemer-druck.de](http://karriere.kraemer-druck.de)



## Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.



### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Amtsblatt „Römische Weinstraße“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Römische Weinstraße“ unter <http://epaper.wittich.de/724>

### Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 16.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 12.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Ihre Ansprechpartnerinnen für Anzeigen, Beilagen und Onlinewerbung



**Rebekka Beck**  
Medienberaterin  
Tel. 0151 16305405  
[r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)



**Claudia Straka**  
Verkaufsinendienst  
Tel. 06502 9147-274  
[c.straka@wittich-foehren.de](mailto:c.straka@wittich-foehren.de)

www.meinort.app | www.jobs-regional.de | www.wittich.de

# Jörg Gans

## Malermeister

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

### • Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0

## Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren und Musikinstrumente,  
Silber und altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.  
Telefon: 06897 / 50 100 47 oder: 0 15 77 / 3 18 42 75

# WOHNEN

IN IHRER REGION



## Wohnen In Ihrer Region:



## Gesucht! Familie mit 2 Kindern

sucht Wohnhaus mit 3 Schlafzimmern,  
ab 140qm und Garten, Kaufpreis bis 400.000€



Trifft das auf Ihre Immobilie zu?  
Jetzt unter 0651-468 25701 anrufen!

Wohnung zu vermieten: **wohnen-regional**



**Küchen Kirch GmbH**  
In der Köschwies 4  
Waldrach bei Trier  
06500 443  
[www.kuechen-kirch.de](http://www.kuechen-kirch.de)



## Lebensmittelpunkt.

Wir planen gemeinsam für Sie. Eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

# „A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



&gt;&gt; B &gt;&gt;

**et** **ine GmbH**

**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**

Neustr. 46 • 54341 Fell • [www.tine-gmbh.de](http://www.tine-gmbh.de)

&gt;&gt; D &gt;&gt;

**Dachdeckermeisterbetrieb**  
Brevet de Maîtrise  
**PATRICK NOLTE** cmh

- Schiefer- und Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

&gt;&gt; F &gt;&gt;

**Feller Dach** *Jürgen Feller - Ihr Experte*

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: [info@fellerdach.de](mailto:info@fellerdach.de)

[www.fellerdach.de](http://www.fellerdach.de)

&gt;&gt; H &gt;&gt;

Thorsten **Kohlhaas** **Haustechnik**

Hauptstraße 25  
54344 Kenn  
0162 32 97 93 2  
06502 - 93 87 27 8

**Senioren- und Alltagshilfen**  
**Hilfsmittel für ein besseres Leben zu Hause**

**[www.siegfriedhau.de](http://www.siegfriedhau.de)**  
Telefon: 0173-93 29 63 1

&gt;&gt; L &gt;&gt;

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**  
Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

&gt;&gt; R &gt;&gt;

**NATURHEILPRAXIS**  
Doris Reh • Heilpraktikerin

Mittelstr. 109, 54340 Klüsserath  
Termine nach Vereinbarung:  
T: 0176 55 93 64 61  
[www.heilpraktikerin-reh.de](http://www.heilpraktikerin-reh.de)

- Therapeutische Massagen
- Schröpfen
- Blutegeltherapie
- Lymphdrainage
- Akupunktur

Taxi Service rund um die Uhr  
Rollstuhl- & Krankenfahrten

# TAXI

Tragestuhl- & Liegendtransport

**DRUCKENMÜLLER**  
SCHWEICH

06502 / 6800  
o. 6900

mediVAN

**TRAKTOR EXPORT**

Ihr Rasentraktor, Aufsitzmäher oder Kommunaltraktor steht zum Verkauf?

Wir kaufen: ✓ Gebraucht, defekt, mit Motorschaden oder neuwertig  
✓ Schnelle & faire Abwicklung  
✓ Abholung nach verbindlicher Preiseinigung

Kontakt per Anruf oder WhatsApp: 0157 / 859 82 793

**Kaufe alte Pelze, Nähmaschinen, Mode-, Altschmuck, Bilder, Besteck, Service, Möbel, Omas alte Antiquitäten, Elektrogeräte**

Tel.: 0163 9574697 (Herr Ernst) - erreichbar von 09.00 bis 22.00 Uhr -

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Achtung Vorverlegung!****Wichtige Information.**

Wegen **Fronleichnam** (19. Juni) kommt es zu Veränderungen der Einsendeschlüsse für die Kalenderwochen **24/2025**:

**Anzeigenschluss**  
für private und gewerbliche Anzeigen

wird um einen Werktag vorgezogen.

Unter [www.wittich.de](http://www.wittich.de) haben Sie die aktuellen und zukünftigen Anzeigen- und Redaktionsschlüsse bequem auf einen Blick.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der  
**LINUS WITTICH Medien KG**, Standort Föhren.



# GRILL DOCH!

Unsere Angebote vom  
16. Juni bis 21. Juni

Von Montag bis Mittwoch

Saf. Eifelschweinkoteletts **6,99** EUR/1 kg

**Asiatische Putenpfanne**

orientalisch gewürzt

**1,29** EUR/100 g

**Kroatische Grilltaschen**

vom mageren Schweinerücken

**1,29** EUR/100 g

**GaUCHO-Kastenbraten v. Rind**

nach argentinischer Rezeptur

**1,69** EUR/100 g

**Mozarella-Jalapenogriller**

deftig lecker

**1,29** EUR/100 g

**Kalbsbratwurst**

nach bestem Herres-Rezept

**1,49** EUR/100 g

**Mozarella-Tomatensalat**

unser leichter Sommersalat

**1,49** EUR/100 g

Von Freitag bis Samstag

**Rinderrollbraten**

**14,99** EUR/1 kg

Grillen vom Fachmann! Größte Grillauswahl in der Region!

Herres Fleischwaren

Schweich: 06502-2231

Mehring: 06502-9973447

[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?

**AUTO HERMANN** THALFANG

Neu- & Gebrauchtwagen | Ankauf von Fahrzeugen aller Art

Modernste Diagnosetechnik | HV-Elektromobilität

Wartung & Reparatur aller Marken

Abschlepp- & Pannendienst

Spezialist für Ihre Unfallabwicklung

Karosseriefachbetrieb und Autoglas-Service

54424 Thalfang | Bahnhofstr. 47 | ☎ Tel.: 0 65 04 / 91 45 0  
[www.auto-hermann.de](http://www.auto-hermann.de)

**METZGEREI**  
Mittler

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 13.06.2025 bis 19.06.2025

**FRISCHE WURSTWAREN**  
aus geprüfter Meisterqualität

**Eifelgrillsteak Fidei**

Kamm und Lende

1 kg **10,99** €

**Rinderhüftsteak**

natur oder gewürzt

1 kg **27,99** €

**Chili-Käseknacker**

100 g **1,49** €

**Bauernsülze**

100 g **1,19** €

**Jalapenjo-Käse-**

**Fleischkäse**

100 g **1,29** €

**SALAT  
DER WOCHE:**

**Kartoffelsalat**

**Essig/Öl** 100 g **0,89** €

**TIEFPREIS  
DES MONATS:**

**Feine Bratwurst**

10 Stck. **10,00** €

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 065 75/ 9 58 30

Unsere Filialen: Ensch • Dreis

[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

**10 JAHRE**

*Pflegedienst mit*



**Nina Schmitt**

54498 Piesport  
Im Pützbungert 9

Tel.: 06507 701300  
[pflegedienstmittherz@aol.com](mailto:pflegedienstmittherz@aol.com)

Dieses Jubiläum möchten wir mit einem  
**TAG DER OFFENEN TÜR**  
am **Samstag, 28.06.2025**  
von **11:00 bis 17:00 Uhr** feiern.

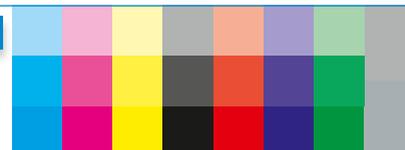
An diesem Tag hat jeder die Möglichkeit, sich bei einer Tasse Kaffee und einer frischgebackenen Waffel, über uns und unsere Leistungen zu informieren und sich rund ums Thema Pflege beraten zu lassen. Wer möchte, kann sich an diesem Tag auch den Blutzucker und/oder den Blutdruck messen lassen.

Ich möchte diese Gelegenheit gerne nutzen, um mich bei allen Kunden und deren Angehörigen sowie unseren Kooperationspartnern zu bedanken. Ganz besonders möchte ich mich natürlich auch bei meinem Team und nicht zuletzt bei meiner Familie bedanken.

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Seit dem 1. Mai haben wir  
eine neue Kollegin.

Wir freuen uns, dass

**Steffi Schmidt**

mit Ihrer Kreativität, Erfahrung  
und ihrem Können unser  
Team perfekt ergänzt.

**GUTSCHEIN**

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie einmalig:

- 10 % auf die Dienstleistung und
- 20 % auf einen Artikel Ihrer Wahl

Terminanfragen gerne auch online: [www.hairlounge-pfalzel.de](http://www.hairlounge-pfalzel.de)



**H A I R L O U N G E**

Pfalzeler Straße 8a | Trier-Pfalzel | Telefon: 0651 / 69 211

# effectiv®

EINFACHER WAR DEIN EINSTIEG NOCH NIE:

FLEXIBLE LAUFZEITEN

# AB 9,98 €

PRO WOCHE



Buche jetzt ein Probetraining, starte Dein persönliches Fitness-Abenteuer und

**WERDE DIE BESTE VERSION VON DIR SELBST!**



Für Dich in Enschede & Herford

[www.effectiv.de](http://www.effectiv.de)